FORMATO ÚNICO

HOJA DE VIDA
PERSONA JURÍDICA

(LEY 190 DE 1995 Y LEY 443 DE 1998)
RESOLUCIÓN 580 DEL 19 DE AGOSTO DE 1999

INSTRUCTIVO DE DILIGENCIAMIENTO

COBERTURA: Este Formato Único de Hoja de Vida debe ser diligenciado por toda persona jurídica, aspirante a celebrar un contrato de prestación de servicios con la administración, independientemente de su término de duración.

INSTRUCCIONES GENERALES:
Antes de comenzar a diligenciar este formato tenga en cuenta las siguientes instrucciones :
- Escriba en letra imprenta y en tinta únicamente de color negro.
- Las fechas deben ir en números arábigos.
- Si requiere ampliar la relación de los contratos de prestación de servicios, utilice una hoja en blanco.

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS:

I. Identificación:
En el caso de que la entidad o sociedad sea pública, especifique:

ORDEN: Marque con "X" si es del orden nacional (NAL), departamental (DPTL), distrital (DIST), municipal (MPL) u otro (OTRO). Si marca esta última, aclare a qué otro orden corresponde.

TIPO: Escriba el código de la entidad o sociedad, de acuerdo con la siguiente tabla:

CÓDIGO	TIPO
O1	MINISTERIO O DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO
O2	SUPERINTENDENCIA O UNIDAD ADMINISTRATIVA ESPECIAL
O3	ESTABLECIMIENTO PÚBLICO
O4	ENTE UNIVERSITARIO AUTÓNOMO O EMPRESA SOCIAL DEL ESTADO
O5	EMPRESA INDUSTRIAL Y COMERCIAL DEL ESTADO
O6	SOCIEDAD DE ECONOMÍA MIXTA
O8	OTRO

En el caso de que la entidad o sociedad sea privada, escriba la CLASE a que pertenece, de acuerdo con la siguiente tabla:

CÓDIGO	CLASE
11	SOCIEDADES COMERCIALES E INSTITUCIONES FINANCIERAS
12	SOCIEDADES SIN ÁNIMO DE LUCRO
13	SOCIEDADES CIVILES
14	ORGANISMOS NO GUBERNAMENTALES
15	SOCIEDADES EXTRANJERAS (SUCURSALES Y FILIALES)
16	OTRA

II. Servicios:
Relacione los principales servicios que ofrece su entidad o sociedad, de acuerdo con el objeto social.

III. Experiencia y Situación Actual:
En orden cronológico establezca los contratos de prestación de servicios que su entidad o sociedad ha realizado, escribiendo el nombre de la entidad contratante, si es pública o no, indicando su número telefónico, la fecha de terminación o conclusión del servicio y el valor del contrato, en pesos colombianos.

IV. Representante Legal o Apoderado:
Relacione el nombre y la identificación del Representante Legal o Apoderado. Establezca su capacidad de contratación aprobada por estatutos. Marque con X "si" o "no" está incurso, como representante legal o apoderado, dentro de las causales de inhabilidad o incompatibilidad existentes. Firme este formato para que la información declarada en él tenga validez. Recuerde anexar los documentos que respaldan su contenido, incluyendo el Certificado de Representación Legal o de Apoderado.

Libertad y Orden

FORMATO ÚNICO

HOJA DE VIDA

PERSONA JURÍDICA

(LEYES 190 DE 1995 Y 443 DE 1998)

RESOLUCIÓN 580 DEL 19 DE AGOSTO DE 1999

ENTIDAD RECEPTORA

I. IDENTIFICACIÓN

RAZÓN SOCIAL O DENOMINACIÓN: BRITISH COUNCIL - CONSEJO BRITANICO

SIGLA:

NIT No.: 899.999.066-5

PARA ENTIDAD O SOCIEDAD PÚBLICA, DETERMINE ORDEN Y TIPO :

ORDEN: NAL. [ ] DPTL. [ ] DIST. [ ] MPL. [ ] OTRO [ ] ¿CUÁL? _____

TIPO: [ ] (VER AL RESPALDO)

PARA ENTIDAD O SOCIEDAD PRIVADA, DETERMINE CLASE :

CLASE: 14 (VER AL RESPALDO)

DOMICILIO PARA CORRESPONDENCIA | PAÍS: Colombia | DEPARTAMENTO: Bogotá DC

MUNICIPIO: Bogotá DC | DIRECCIÓN: Carrera 11 A N 93 -35

TELÉFONOS: 3259090 | FAX: | APARTADO AÉREO:

II. SERVICIOS

RELACIONE LOS PRINCIPALES SERVICIOS QUE OFRECE SU ENTIDAD O SOCIEDAD

1 Educación	2 Culturales
3	4
5	6

III. EXPERIENCIA Y SITUACIÓN ACTUAL

RELACIONE LOS CONTRATOS DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS QUE HA CELEBRADO, EMPEZANDO POR EL ACTUAL O ÚLTIMO :

ENTIDAD CONTRATANTE	PUB	PRIV	TELÉFONO	FECHA TERMINACIÓN	VALOR
Agencia Distrital para la Educación Superior, la Ciencia y la Tecnología - ATENEA-006-2023	X		6660006	30/06/2024	$24.699.972.437
Ministerio TIC y Ministerio de Educación Nacional Convenio 698/002 de 2022	X		3443460	31/12/2022	$11.237.347.889
Ministerio TIC y Ministerio de Educación Nacional Convenio 764 de 2021	X		3443460	31/12/2021	$11,733,550,768
Ministerio TIC Convenio 838 de 2020	X		3443460	31/12/2020	$5,892,170,154
Ministerio TIC Convenio 523 de 2019	X		3443460	31/12/2019	$4,045,151,182
Ministerio De Educación Nacional 913 - 2018	X		3443460	25/11/2018	$3,389,453,847

IV. REPRESENTANTE LEGAL O APODERADO

PRIMER APELLIDO: VILLAR | SEGUNDO APELLIDO (O DE CASADA): STEIN | NOMBRES: FELIPE

DOCUMENTO DE IDENTIFICACIÓN: C.C. [X] C.E. [ ] PASAPORTE [ ]

NÚMERO: 79.947.217

ACTÚA EN CARÁCTER DE : Representante Legal [X] Apoderado [ ]

CAPACIDAD DE CONTRATACIÓN: $

ACTUANDO EN CALIDAD DE REPRESENTANTE LEGAL O APODERADO, MANIFIESTO BAJO LA GRAVEDAD DEL JURAMENTO QUE : SI [ ] NO [X] ME ENCUENTRO INCURSO DENTRO DE LAS CAUSALES DE INHABILIDAD O INCOMPATIBILIDAD DEL ORDEN CONSTITUCIONAL O LEGAL PARA CELEBRAR UN CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS (ART. 1o. LEY 190 DE 1995).

OBSERVACIONES :

PARA TODOS LOS EFECTOS LEGALES, CERTIFICO QUE LOS DATOS POR MI ANOTADOS, EN EL PRESENTE FORMATO SON VERACES (ART. 5o. LEY 190 DE 1995).

FIRMA

FECHA DE DILIGENCIAMIENTO: 08 de Julio 2024

V. OBSERVACIONES DE LA ENTIDAD CONTRATANTE

CERTIFICO QUE LA INFORMACIÓN AQUÍ SUMINISTRADA HA SIDO CONSTATADA FRENTE A LOS DOCUMENTOS QUE LA ENTIDAD O SOCIEDAD HA PRESENTADO COMO SOPORTE (ART. 4o. LEY 190 DE 1995).

NOMBRE, CARGO Y FIRMA DEL RESPONSABLE

CIUDAD Y FECHA: Bogotá DC, 08 de Julio 2024

REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Libertad y Orden

S-GPI-24-010263

EL COORDINADOR DEL GRUPO DE PRIVILEGIOS E INMUNIDADES DE LA DIRECCIÓN DEL PROTOCOLO

HACE CONSTAR:

Que la Embajada del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte acreditada ante el gobierno colombiano, ha informado mediante nota No.079/24 que el British Council tiene como representante legal al señor Felipe Villar Stein identificado con la cédula de ciudadanía número 79.947.217.

La presente constancia se expide en Bogotá, D.C., por solicitud de la Embajada de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte, once días (11) días del mes de abril de 2024.

FRANK GODOY CASADIEGO
Coordinador de Privilegios e Inmunidades
Direccion del Protocolo

British Embassy
Colombia

Bogotá D.C; 3 de Abril de 2024

A QUIEN PUEDA INTERESAR

Por medio de la presente nos permitimos certificar que el Señor **Felipe Jose VILLAR STEIN** identificado con Cedula de Ciudadanía número 79.947.217, es el Director y Representante Legal del British Council en Colombia y como tal está autorizado para suscribir acuerdos con entidades públicas y privadas en el país.

Sus suplentes son el Señor **Daniel Nathan JOHNSTON** identificado con Cédula de Extranjería No. 503496, la Señora **Laura Patricia BARRAGAN MONTAÑA** identificada con la Cédula de Ciudadanía No. 52.701.284, y el Señor **Jake Charles HICKMAN MACMILLAN** identificado con Cédula de extranjería No. 441.607.

Así mismo, el Señor Villar se encuentra facultado para delegar estas funciones a quien el considere pertinente.

Cordialmente,

Bogotá, D.C., 3 de Abril de 2024

BRITISH EMBASSY
9
COLOMBIA

Fabio Melendez Olaya
Representante Legal

Señores
A quien interese
Bogotá, D.C.

26 de Enero de 2024

Ref: BRITISH COUNCIL – CONSEJO BRITANICO Naturaleza Jurídica

Estimados Señores,

El presente comunicado tiene por objeto aclarar ante ustedes la naturaleza de nuestra entidad.

BRITISH COUNCIL – CONSEJO BRITANICO – identificado con Nit. 899.999.066-5 es una entidad oficial del Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte, constituida mediante el convenio cultural suscrito entre la República de Colombia y el mencionado Gobierno el 3 de Julio de 1979 y aprobado por la Ley 16 de 1980.

EL BRITISH COUNCIL – CONSEJO BRITANICO es la organización internacional de Reino Unido para las relaciones culturales y oportunidades educativas con países extranjeros. Establecida por decreto real como una organización independiente, trabajamos en conjunto con el British Foreign, Commonwealth & Development Office y con la Embajada Británica de cada país.

Por lo anterior, **EL BRITISH COUNCIL – CONSEJO BRITANICO** es considerado un organismo internacional sin ánimo de lucro, vigilado por el Ministerio de Relaciones Exteriores y en consecuencia no es declarante ni contribuyente del impuesto sobre la renta, sus ingresos no son objeto de retención en la fuente y no es responsable del impuesto del valor agregado IVA.

EL BRITISH COUNCIL – CONSEJO BRITANICO no produce estados financieros bajo normatividad local y se limita a reportar transacciones efectuadas al Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

La representación legal en Colombia es otorgada por el Embajador de la Gran Bretaña al Director de **EL BRITISH COUNCIL – CONSEJO BRITANICO.** Desde 8 de Noviembre de 2023 el director de **EL BRITISH COUNCIL – CONSEJO BRITANICO** es **FELIPE VILLAR STEIN,** Identificado la con cédula de ciudadanía número 79.947.217.

Cordialmente,

FELIPE VILLAR STEIN
Representante Legal
BRITISH COUNCIL

MTGG/30555
FO (Colombia) x 1

Yo, MARIA TERESA GODOY GOMEZ, Notario Público con vecindad y ejercicio en la Ciudad de Londres, Inglaterra, debidamente admitida y juramentada por la Autoridad Real, Traductora Oficial de los idiomas inglés y español,

CERTIFICO Y DOY FE DE:

QUE es auténtica la firma suscrita en la adjunta Certificación por ser del puño y letra de la Señora Doña **ALISON ELIZABETH COUTTS,** cuya identidad me consta, el Secretario de la Entidad jurídica debidamente constituida en el Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte mediante Carta Real de fecha 7 de octubre de 1940 y con Carta Real Suplementaria de fecha 26 de noviembre de 1993, según enmendada por Decreto de Su Majestad Británica con fecha el 8 de junio de 2011, denominada "**THE BRITISH COUNCIL**", con sede central en **10 Spring Gardens, Londres SW1A 2BN, Inglaterra;**

QUE Doña **ALISON ELIZABETH COUTTS** en su citado carácter está debidamente autorizada para firmar dicha Certificación en nombre y representación de "**THE BRITISH COUNCIL**";

ADEMÁS CERTIFICO QUE THE BRITISH COUNCIL está inscrita como entidad sin fines de lucro en el Registro Central de Entidades sin Fines de Lucro de Inglaterra y Gales bajo el número **209131** y también está inscrita como entidad sin fines de lucro en el Registro de Entidades sin Fines de Lucro de Escocia bajo el número **SC037733.**

FINALMENTE CERTIFICO QUE el adjunto documento en español es traducción fiel y literal del referido documento en inglés también adjunto.

Y PARA QUE CONSTE donde y como convenga y fuere necesario, expido el presente Certificado que firmo y sello en dicha Ciudad de Londres, el día de hoy, once de diciembre de dos mil catorce.

MARIA TERESA GODOY GOMEZ
Notario Público de Londres, Inglaterra

REPÚBLICA DE COLOMBIA
CIRCULO DE BOGOTÁ
Notaría 32
ANGELA ANDREA GUANERA ROMERO
21 ENE 2015
Certifico que el presente coincide con el original tenido a la vista

SCRIVENER NOTARIES

DE PINNA
35 Piccadilly London W1J OLJ
Telephone:+44 (0)20 7208 2900 Facsimile: +44 (0)20 7208 0066

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Pays/Pais	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
This public document Le présent acte public / El presente documento público	
2. Has been signed by a été signé par ha sido firmado por	Maria Teresa Godoy Gomez
3. Acting in the capacity of agissant en qualité de quien actúa en calidad de	Notary Public
4. Bears the seal/stamp of est revêtu du sceau / timbre de y está revestido del sello / timbre de	The Said Notary Public

Certified
Attesté / Certificado

5. at á / en: London	**6. the** le / el día: 12 December 2014
7. by par / por	Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
8. Number sous no / bajo el número	K324266
9. Seal / stamp: Sceau / timbre: Sello / timbre:	**10. Signature:** T Batchelor Signature: Firma:

This Apostille is not to be used in the UK and only confirms the authenticity of the signature, seal or stamp on the attached UK public document. It does not confirm the authenticity of the underlying document. Apostilles attached to documents that have been photocopied and certified in the UK confirm the signature of the UK public official who conducted the certification only. It does not authenticate either the signature on the original document or the contents of the original document in any way.

If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5th October 1961, it should be presented to the consular section of the mission representing that country.

To verify this apostille go to www.verifyapostille.service.gov.uk



BRITISH COUNCIL

TO WHOM IT MAY CONCERN

I, **ALISON ELIZABETH COUTTS**, the Secretary to the Board of Trustees of the British Council, do hereby certify that the document attached hereto is a true and correct copy of the Royal Charter and Byelaws of the British Council and that this version of the Royal Charter and Byelaws is still in force.

Signed: _____

Alison Elizabeth Coutts

Date: 8/12/14



British Council

Royal Charter and Bye-laws 1993

BRITISH COUNCIL





British Council

Royal Charter and Bye-laws 1993

The British Council was incorporated by Royal Charter in 1940 and the Supplemental Charter was granted on 26 November 1993. The British Council's Charter and the Bye-laws contained in its Schedule are here printed with the incorporation of amendments approved by Orders in Council dated 22 July 1976, 5 October 1983, 4 December 1984, 27 October 1993, 16 July 2002 and 8 June 2011.



ELIZABETH THE SECOND by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and of Our other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith:

TO ALL WHOM THESE PRESENTS SHALL COME, GREETING!

WHEREAS His Majesty King George the Sixth in the year of our Lord one thousand nine hundred and forty by Royal Charter (hereinafter called "the Original Charter") dated the seventh day of October in the fourth year of His Reign constituted a Body Corporate by the name of the British Council, with perpetual succession and with power to sue and be sued by the said name and to use a Common Seal:

AND WHEREAS it has been represented unto Us by Our Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs that it is expedient to revise the objects and powers of the British Council and that the provisions of the Original Charter, except insofar as they incorporate the British Council, should be replaced:

NOW THEREFORE KNOW YE that We, by virtue of Our Prerogative Royal and all other powers enabling Us so to do, have, of Our especial grace, certain knowledge and mere motion, granted and declared and do by these Presents for Us, Our Heirs and Successors, grant and declare as follows:

1. The provisions of the Original Charter, except insofar as they incorporate the British Council and confer upon it perpetual succession and a Common Seal, are hereby revoked, but nothing in this revocation shall affect the legality or validity of any act, deed or thing lawfully done or executed under the provisions of the Original Charter.

2. The British Council may sue and be sued in all courts and in all manner of actions and suits and generally shall have power to do all matters and things incidental or appertaining to a Body Corporate.

OBJECTS

3. The objects for which the British Council is established and incorporated are to advance, for the public benefit, any purpose which is exclusively charitable and which shall:

   (a) promote cultural relationships and the understanding of different cultures between people and peoples of the United Kingdom and other countries;

   (b) promote a wider knowledge of the United Kingdom;

   (c) develop a wider knowledge of the English language;

   (d) encourage cultural, scientific, technological and other educational cooperation between the United Kingdom and other countries; or

   (e) otherwise promote the advancement of education.

POWERS

4. In pursuance of the foregoing objects, the British Council may, in any part of the world:

   (a) accept, hold and dispose of money or other personal property, including sums voted by Our Parliament;

   (b) enter into contracts;

   (c) purchase, take on, lease or hire, or otherwise acquire and hold any land,

buildings, easements, or hereditaments of any tenure and any other real or personal property and to construct; provide, maintain, repair and alter any buildings, works, or plant and things that may from time to time be deemed requisite in any part of the world for the objects of the British Council and to accumulate, improve, manage, develop or sell, exchange, lease, mortgage or otherwise dispose of or deal with or turn into account all or any property or rights of the British Council provided that no disposition of any real or leasehold property situated within the United Kingdom shall be made without such consent or approval (if any) as may be by law required therefore;

(d) accept donations of property of any kind whatsoever, including endowments, gifts of money, lands, hereditaments, stocks, funds, shares, securities and other assets and subject or not subject to any special trust or conditions and in particular, to accept on reasonable terms the undertaking and assets of any society or body, whether incorporated or not, carrying on work which is within the objects of the British Council;

(e) borrow or raise money with or without security for the objects of the British Council or for the purpose of investment, provided that no money shall be raised by mortgage or charge of any real or leasehold property of the British Council situated in the United Kingdom without such consent or approval (if any) as may be by law required therefore;

(f) make and give effect to any arrangement for the joint working or co-operation with any other society or body, whether incorporated or not, carrying on work which is within the objects of the British Council;

(g) undertake, execute and perform any trusts or conditions affecting any real or personal property of any description acquired by the British Council;

(h) undertake trust business (which for the purpose of this sub-clause means the business of acting as trustee under wills and settlements and as executor and administrator) in the United Kingdom;

(i) set aside funds for special purposes or as reserves against future expenditure;

(j) invest the British Council's money not immediately required for its objects in or upon any investments, securities, or property;

(k) arrange for investments or other property of the British Council to be held in the name of a nominee or nominees (being a corporate body registered or having an established place of business in England and Wales) under the control of the Board or of a Financial Expert or Experts acting under their instructions and pay any reasonable fee required;

(l) lend money and give credit to, take security for such loans or credit and guarantee or give security for the performance of contracts by any person or company;

(m) open and operate bank accounts and other facilities for banking and draw, accept, endorse, issue or execute promissory notes, bills of exchange, cheques and other instruments;

(n) raise funds by way of subscription, donation or otherwise;

(o) trade in the course of carrying out the objects of the British Council and carry on any other trade which is not expected to give rise to taxable profits;

(p) incorporate subsidiary entities to carry on any trade or other activities;

(q) generally to do all other lawful acts whatsoever that are conducive or incidental to the attainment of the objects of the British Council;

PROVIDED THAT all the income and property of the British Council, wheresoever derived, shall be applied solely towards the promotion of the objects of the British Council as set



forth in this Our Charter, and no portion thereof shall be paid or transferred directly or indirectly by way of dividend, bonus or otherwise howsoever by way of profit to the Members of the British Council: provided that nothing herein contained shall prevent the payment in good faith of:

5.1 reasonable and proper remuneration and expenses to any employee of the British Council or to any Member thereof in return for services actually rendered, or

5.2 reasonable and proper pensions to former employees of the British Council or their dependants, or

5.3 reasonable and proper rent for premises demised or let by any Member to the British Council, or

5.4 reasonable and proper interest on money borrowed by the British Council from a Member for the objects of the British Council, or

5.5 all reasonable and proper premiums in respect of trustees' indemnity insurance effected in accordance with clause 12 of this Our Charter, or

5.6 subject to compliance with the provisions of clauses 13 to 17 (conflicts of interest), reasonable and proper remuneration to the Chair in return for his or her services as a Trustee and as Chair (at a rate to be agreed in writing with the Charity Commission for England and Wales and the Foreign and Commonwealth Office).

MEMBERS

6. The Trustees from time to time shall be the only Members of the British Council, and a Trustee shall become a Member on becoming a Trustee.

7. A Member shall cease to be a Member if he or she ceases to be a Trustee.

HONORARY MEMBERS

8. The Trustees may establish such classes of honorary membership with such description and with such rights and obligations (including without limitation the obligation to pay a subscription) as they think fit and may admit and remove such honorary members in accordance with such regulations as the Trustees shall make, provided that no such honorary members shall be Members of the British Council for the purposes of this Our Charter.

BOARD

9. All the powers of the British Council shall be vested in the Board.

10. The Board shall consist of no fewer than ten and no more than fifteen Trustees.

11. In execution of their powers under this Our Charter, no Trustee shall be liable for any loss to the property of the British Council arising by reason of any improper investment made in good faith (so long as, where appropriate, advice shall have been sought before making such investment) or for the negligence or fraud of any other Trustee or by reason of any mistake or omission made in good faith by any Trustee or by reason of any other matter or thing whatsoever except wilful and individual fraud, wrong-doing or wrongful omission on the part of the Trustee.

12. The Board may pay out of the funds of the British Council the cost of any premium in respect of insurance or indemnities to cover any liability of the Board (or any Trustee) which by virtue of any rule of law would otherwise attach to them in respect of any negligence, default, breach of duty or breach of trust of which they may be guilty in relation to the British Council; provided that any such insurance or indemnity shall not extend to any claim arising from criminal or wilful or deliberate neglect or default on the part of the Board (or any Trustee).

CONFLICTS OF INTEREST

13. Whenever a Trustee finds himself or herself in a situation that is reasonably likely to give rise to a conflict of interest,



nd transferred to some other
n or associations
jects of

he or she must declare his or her interest to the Trustees.

14. If any question arises as to whether a Trustee has a conflict of interest, the question shall be decided by a majority decision of the other Trustees.

15. Whenever a Trustee has a conflict of interest, either in relation to a matter to be discussed at a meeting, or a decision taken by other means, the Trustee must comply with clause 16.

16. If a Trustee with a conflict of interest is required to comply with clause 16 he or she must:

16.1 in respect of a decision taken at a meeting:

16.1.1 remain only for such part of the meeting as in the view of the other Trustees is necessary to inform the debate;

16.1.2 not be counted in the quorum for that part of the meeting; and

16.1.3 withdraw during the vote and have no vote on the matter.

16.2 in respect of a decision taken outside of a meeting:

16.2.1 only participate in the discussions leading up to the decision to the extent as in the view of the other Trustees is necessary to inform the debate; and

16.2.2 not participate in the decision itself.

17. The Trustees must cause a register of Trustees' interests to be kept. A Trustee must declare the nature and extent of any interest, direct or indirect, which he or she has in a proposed transaction or arrangement with the British Council or in any transaction or arrangement entered into by the British Council which has not previously been declared.

AMENDMENT OF CHARTER

18. The Board may by Special Resolution in that behalf alter, amend or add to any of the provisions of this Our Charter and such alteration, amendment or addition shall, when approved by Us, Our Heirs or Successors in Council become effectual so that this Our Charter shall thenceforward continue and operate as though it had been originally granted and made accordingly.
This provision shall apply to this Our Charter as altered, amended or added to in manner aforesaid.

AMENDMENT OF BYE-LAWS

19. The Board may from time to time, by Special Resolution, adopt Bye-laws which shall be the Bye-laws of the British Council. The Board may, by Special Resolution, revoke, alter or add to the said Bye-laws. No new Bye-law and no such revocation, alteration or addition as aforesaid shall have any force or effect if it be repugnant to any of the provisions of this Our Charter or to the laws of Our Realm.

DELEGATION

20. The Board may delegate any of its powers (other than its powers under clauses 18 and 19 of this Our Charter) to a sub-committee, or sub-committees, provided that the Chair of any such sub-committee shall be a member of the Board appointed by the Board. Any sub-committees so formed shall, in the exercise of the powers so delegated, conform to any regulations or directions that may from time to time be imposed upon it by the Board and shall report back as soon as practicable to the Board.

The Board may delegate the implementation of their decisions or day to day management of the affairs of the British Council to any person or committee.

The Board may delegate the management of investments to a Financial Expert or Experts provided that:

22.1 the investment policy is set down in writing for the Financial Expert or Experts by the Board;

22.2 all transactions are reported regularly to the Board;

22.3 the performance of the investments is reviewed regularly with the Board;

22.4 the Board is entitled to cancel the delegation arrangement at any time;

22.5 the investment policy and the delegation arrangements are reviewed at least once a year;

22.6 all payments due to the Financial Expert or Experts are on a scale or at a level which is agreed in advance and are notified promptly to the Board on receipt; and

22.7 the Financial Expert or Experts must not do anything outside the powers of the Board.

SPECIAL RESOLUTIONS

23. A Resolution shall be a Special Resolution when it has been passed by a majority of not less than three-quarters of the Trustees present and voting at a meeting, of which not less than 21 clear days' notice specifying the Resolution and the intention to propose the Resolution as a Special Resolution has been given.

SURRENDER

24. The Board may by Special Resolution surrender this Our Charter subject to the sanction of Us, Our Heirs or Successors in Council and upon such terms as We or They may consider fit and wind up or otherwise deal with the affairs of the British Council in such manner as they shall be directed by the Special Resolution having due regard to the liabilities of the British Council for the time being and if on the winding up or dissolution of the British Council there remain after satisfaction of debts and liabilities any properties whatsoever, that property shall not be paid or distributed among the Members of the British Council or any of them but shall subject to any special trust affecting the same be given and transferred to some other charitable association or associations having objects similar to the objects of the British Council to be determined by the Board at or before the time of dissolution.

INDEMNITY

25. Every Trustee and employee of the British Council or director of a wholly or partly owned subsidiary of the British Council, provided that such individual shall have been appointed to such position by the British Council, may be indemnified by the British Council against all costs, losses and expenses which any such person may incur or become liable to by reason of any contract entered into, or act or thing done or omitted to be done by him or her in any part of the world as such Trustee, employee or director or in any other way in the proper discharge of his or her duties, including reasonable travelling expenses. For the avoidance of doubt, any failure on the part of any Trustee or employee of the British Council or director of a wholly or partly owned subsidiary of the British Council to use the level of care that is reasonable in the circumstances, taking into account any special knowledge or experience he or she has or claims to have, shall be considered to be a failure to properly discharge his or her duties.

DEFINITIONS

26. In this Our Charter the following words shall have the following meanings:

"Board" means the Board of Trustees of the British Council;

"Bye-laws" means the bye-laws created in accordance with clause 19;

"Chair" means a chair of the Board appointed in accordance with Bye-law 4;

"Charter" means the Charter of Incorporation of the British Council;

"Financial Expert or Experts" means an individual, company or firm who, or which, is authorised to give investment advice under the laws of Our Realm or the laws of the jurisdiction in which the individual, company or firm is resident;

"Member" means a Member of the British Council;

"Special Resolution" means a resolution passed in accordance with clause 23;

"Trustee" means a Trustee of the British Council.

VALIDITY

27. And We do by these Presents for Us, Our Heirs and Successors grant and declare that this Our Charter or the enrolment thereof shall in all things be valid and effectual in the law according to the true intent and meaning of the same and shall be recognised as valid and effectual by all Our Courts and Judges and by other officers, persons and bodies politic and corporate whom it may concern, and that the same shall be construed in the most favourable and beneficial sense and for the best advantage of the British Council as well in all Our Several Courts of Record as elsewhere, any non-recital, mis-recital, uncertainty or imperfection notwithstanding.

IN WITNESS whereof We have caused these Our Letters to be made Patent.

WITNESS Ourself at Westminster the 26th day of November in the 42nd Year of Our Reign.

BY WARRANT UNDER THE QUEEN'S SIGN MANUAL



BYE-LAWS

1. INTERPRETATION

1.1 In these Bye-laws, if not inconsistent with the subject or context:

1.1.1 "The Charter" means the Charter of Incorporation of the British Council;

1.1.2 "Member" means a member of the British Council;

1.1.3 "The Board" means the Board for the time being appointed pursuant to the Charter and these Bye-laws;

1.1.4 "Trustee" means a member of the Board;

1.1.5 "Written Resolution" means a resolution passed in accordance with Bye-law 15.

1.2 Words denoting the singular number include the plural and vice versa; and words importing persons include corporations.

2. MEMBERSHIP OF THE BRITISH COUNCIL

2.1 The names of the Members must be entered in the register of Members together with an address to which all notices and other communications to him or her may be sent. It shall be the Member's responsibility to inform the British Council of any amendment necessary to be made to the entry referring to him or her in the register.

2.2 Every Member shall be bound to further to the best of his or her ability the objects, interests and influence of the British Council.

2.3 All resolutions of the Members shall be passed by Written Resolution

3. THE TRUSTEES

The Trustees shall be the officers of the Board and shall comprise elected Trustees, nominated Trustees and co-opted Trustees.

4. OFFICERS OF THE BOARD

4.1 The officers of the Board shall be the Chair and the Deputy Chair.

4.2 They shall be elected by the Board and shall be previously approved by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs; they shall hold office for such period and periods not exceeding three years as the said Secretary of State shall approve.

4.3 At the expiry of the said period, they shall be eligible for re-election for one further period of three years subject to the previous approval of the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs.

4.4 Any time previously spent as an elected Trustee shall not count towards any period as an officer of the Board.

4.5 A person shall not be eligible to be elected as Chair unless he or she is a British Citizen.

5. ELECTED TRUSTEES

5.1 Every elected Trustee shall be elected by the Board from persons whose names have been proposed in writing by two Trustees to the Board not less than seven days before the meeting of the Board at which an election is to take place and who have agreed to such proposal.

5.2 Every elected Trustee shall hold office for a first term of three years, and on expiry of that term may be re-elected for such additional term or terms not exceeding in total a further three years, as the Board shall determine.

5.3 Every elected Trustee who has held office for first and additional terms of a total duration of six years shall then be ineligible for re-election for the period of one year but thereafter may be

three-quarters of the total
eligible to vote on
particular

re-elected in exceptional circumstances for one further additional term of three years.

5.4 In electing Trustees the Board shall ensure that no more than two of the Trustees from time to time are not British Citizens.

6. NOMINATED TRUSTEES

The Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs may nominate one person to be a Trustee and may also at any time replace that person. Any such nomination or replacement shall take effect when written notice thereof is received by the Board.

7. CO-OPTED TRUSTEES

The Board may co-opt eligible persons as Trustees for such period or periods not exceeding two years as the Board may decide and such persons shall be eligible for further co-option after the expiry of such period, provided that the number of co-opted Trustees shall at no time exceed five or the number of elected Trustees, whichever shall be the lesser.

8. CEASING TO BE A TRUSTEE

A person shall cease to be a Trustee:

8.1 on his or her written resignation being received by the Board; or

8.2 on the written withdrawal of his or her nomination by his or her nominator being received by the Board in accordance with Bye-law 6; or

8.3 on the expiry of his or her term of office; or

8.4 on his or her becoming bankrupt or compounding with his or her creditors or taking the benefit of any Act for the time being in force for the relief of insolvent debtors; or

8.5 on his or her being absent from three or more consecutive Board meetings unless in this case the Board otherwise decides; or

8.6 on his or her failure to perform his or her duties to the standards required by the Board or to act in the best interests of the British Council, in which case the Chair or Deputy Chair shall propose cessation of Board membership and such proposal shall be approved by the Board; or

8.7 on being disqualified under the Charities Act 1993 from acting as a trustee of a charity; or

8.8 on being removed by the Charity Commission as a Trustee of any other charity.

9. PROCEEDINGS OF THE BOARD

9.1 Subject to the provisions of the Charter and these Bye-laws, the Board shall have the power to regulate its meetings and the despatch of business thereat as it may from time to time decide.

9.2 The Chair or the Deputy Chair may, and at the written request of three Trustees shall, at any time convene a meeting of the Board.

10. BOARD MEETINGS

10.1 At any meeting of the Board:

10.1.1 The Chair shall preside but in his or her absence the chair shall be taken by a Trustee in the following order of preference namely:

(a) The Deputy Chair.

(b) A Trustee chosen by those Trustees present at the commencement of the meeting.

10.1.2 Subject to the provisions of the Charter and these Bye-laws, decisions shall be taken by majority vote of Trustees present and voting and if there is an equality of votes the Chair of the meeting shall have a second or casting vote.

10.1.3 The quorum necessary for the taking of any decision of the Board shall be seven Trustees present at the meeting or, in respect of decisions without meetings, seven Trustees participating in a decision.

10.1.4 The names of the Trustees attending any meeting together with a record of the proceedings and of the decisions taken thereat shall be recorded and the record preserved and kept available for inspection by any Trustee.

10.2 Trustees participate in a Trustees' meeting, or part of a Trustees' meeting, when:

10.2.1 the meeting has been called and takes place in accordance with these Bye-laws; and

10.2.2 they can each communicate to the others any information or opinions they have on any particular item of the business of the meeting.

10.3 In determining whether Trustees are participating in a Trustees' meeting, it is irrelevant where any Trustee is or how they communicate with each other.

10.4 If all the Trustees participating in a meeting are not in the same place, they may decide that the meeting is to be treated as taking place wherever any of them is.

11. DECISIONS WITHOUT A MEETING

11.1 The Trustees may make a decision by three-quarters majority without holding a Trustees' meeting if the conditions in this Bye-law 11 are complied with.

11.2 If:

11.2.1 a Trustee has become aware of a matter on which the Trustees need to take a decision;

11.2.2 that Trustee has taken all reasonable steps to make all the other Trustees aware of the matter and the decision;

11.2.3 the Trustees have had a reasonable opportunity to communicate their views on the matter and the decision to each other; and

11.2.4 at least three-quarters of the total number of Trustees eligible to vote on the matter vote in favour of a particular decision on that matter;
a decision of the Trustees may be taken by a three-quarters majority and shall be as valid and effectual as if it had been taken at a Trustees' meeting duly convened and held.

11.3 No decision shall be taken by the Trustees in accordance with this Bye-law unless a quorum participates in the decision-making process. The quorum for Trustees' decision-making in accordance with this Bye-law shall be the same as the quorum for Trustees' meetings as set out in Bye-law 10.1.3.

11.4 Trustees participating in the taking of a three-quarters' majority decision otherwise than at a Trustees' meeting in accordance with this Article:

11.4.1 may be in different places, and may participate at different times; and

11.4.2 may communicate with each other by any means.

12. SEAL

The Board may empower the Chair to appoint persons by name or by office to authorise the affixing of the Common Seal of the British Council to any instruments on its behalf and also to attest the same by signing the said instruments. Provided that no fewer than two such persons shall authorise the affixing of the Common Seal and sign each such instrument.

13. EXPENSES

Trustees shall be paid out of the funds of the British Council all out-of-pocket expenses properly and necessarily incurred by them on behalf of the British Council.

14. EMPLOYEES

The Board may appoint a Chief Executive and such other employees of the British Council on such terms as it thinks fit, provided only that the appointment of the Chief Executive shall be previously approved by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs and that he or she shall hold office for such period as the said Secretary of State shall approve.

15. WRITTEN RESOLUTIONS

15.1 A Written Resolution of the Members passed in accordance with this Bye-law 15 shall have effect as if passed by the British Council in general meeting.

15.1.1 A Written Resolution is passed as an ordinary resolution if it is passed by a simple majority of the total voting rights of eligible Members.

15.1.2 A Written Resolution is passed as a special resolution if it is passed by Members representing not less than 75% of the total voting rights of eligible Members. A Written Resolution is not a special resolution unless it states that it was proposed as a special resolution.

15.2 In relation to a resolution proposed as a Written Resolution of the British Council, the eligible Members are the Members who would have been entitled to vote on the resolution on the circulation date of the resolution.

15.3 A copy of the Written Resolution must be sent to every eligible Member, together with a statement informing the Member how to signify their agreement to the resolution and the date by which the resolution must be passed if it is not to lapse.

15.4 A Member signifies their agreement to a proposed Written Resolution when the British Council receives from him or her (or from someone acting on his or her behalf) an authenticated document identifying the resolution to which it relates and indicating his or her agreement to the resolution.

15.4.1 If the document is sent to the British Council in hard copy form, it is authenticated if it bears the Member's signature.

15.4.2 If the document is sent to the British Council by electronic means, it is authenticated if it bears the Member's signature or if the identity of the Member is confirmed in a manner specified by the Trustees or if it is accompanied by a statement of the identity of the Member and the British Council has no reason to doubt the truth of that statement or if it is from an email address specified by the Member to the British Council for the purposes of receiving documents or information by electronic means.

15.5 A Written Resolution is passed when the required majority of Members have signified their agreement to it.

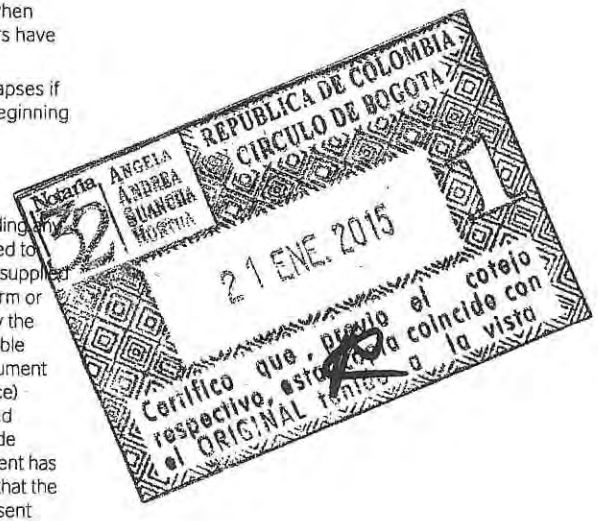
15.6 A proposed Written Resolution lapses if it is not passed within 28 days beginning with the circulation date.

16. NOTICES

A document or information (including any notice) to be given, sent or supplied to any person may be given, sent or supplied in hard copy form, in electronic form or (in the case of communications by the British Council) by making it available on a website, provided that a document or information (including any notice) may only be given, sent or supplied in electronic form or by being made available on a website if the recipient has agreed (generally or specifically) that the document or information may be sent or supplied in that manner and has not revoked that agreement.

17. ACCOUNTS

The accounts of the British Council shall be made up for each financial year and shall be audited in such a manner as is required by law.



© The British Council 2011 Design Department /B095

The British Council creates international opportunities for the people of the UK and other countries and builds trust between them worldwide.

We are a registered charity: 209131 (England and Wales) SC037733 (Scotland)

www.britishcouncil.org



DE PINNA
NOTARIES

(Traducido del inglés)

BRITISH COUNCIL

A QUIEN PUEDA INTERESAR

Yo, **ALISON ELIZABETH COUTTS**, Secretario del Consejo de "Trustees" de the British Council, por el presente certifico que el documento adjunto al presente es copia fiel y correcta de la Carta Real y Estatutos de the British Council y que dicha versión de la Carta Real y Estatutos sigue vigente.

Firmado: (consta firma)
Alison Elizabeth Coutts

Fecha: 8/12/14



DE PINNA
NOTARIES

(Traducido del inglés)

British Council

Carta Real y Estatutos 1993

BRITISH
COUNCIL



British Council

Carta Real
y Estatutos
1993

Se constituyó the British Council por Carta Real en 1940 y se concedió la Carta Suplementaria el 26 de noviembre de 1993. La Carta de the British Council y los Estatutos contenidos en el Apéndice están impresos en el presente de conformidad con las enmiendas aprovadas por los Decretos del Consejo ("Orders in Council") con fecha 22 de julio de 1976, 5 de octubre de 1983, 4 de diciembre de 1984, 27 de octubre de 1993, 16 de julio de 2002 y 8 de junio de 2011.



ISABEL SEGUNDA por la Gracia de Dios Reina del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, y de Mis demás Reinos y Territorios, Jefe de la Commonwealth, Defensora de la Fe:

A TODOS AQUELLOS A QUIENES LLEGUE ESTE DOCUMENTO, ¡SALUDO!

CONSIDERANDO que Su Majestad el Rey Jorge Sexto, en el año de Nuestro Señor mil novecientos cuarenta, por Carta Real (de ahora en adelante denominada "la Carta Original") fechada el día siete de octubre del cuarto año de Su Reinado, constituyó una Entidad Corporativa denominada the British Council con sucesión perpetua y con facultad para demandar y ser demandada en dicho nombre y utilizar un Sello:

Y CONSIDERANDO que Mi Principal Secretario de Estado para Asuntos Exteriores y de la Commonwealth me ha informado que es conveniente revisar los objetos y facultades de the British Council, y que las disposiciones de la Carta Original, excepto en cuanto que constituyan the British Council, deben ser sustituidas:

AHORA EN CONSECUENCIA SE HACE SABER que Yo, en virtud de mi Prerrogativa Real y de todas las demás facultades que me permiten así actuar, por mi gracia especial, conocimiento cierto y mero gesto, he otorgado y declarado y, mediante la Presente, en mi nombre, el de mis Herederos y Sucesores, otorgo y declaro lo siguiente:

1. Las disposiciones de la Carta Original, excepto en cuanto que constituyan the British Council y le confieran sucesión perpetua y un Sello, quedan revocadas por el presente, pero nada en esta revocación afectará la legalidad o validez de cualquier acto, documento u objeto realizado u otorgado legalmente con arreglo a las disposiciones de la Carta Original.

2. The British Council podrá entablar demandas y ser demandado en todos los tribunales y en toda clase de acciones y juicios y, en general, tendrá facultad para realizar todo tipo de actividades y actos incidentales a, o relacionados con una Entidad Corporativa.

OBJETOS

3. Los objetos para los cuales se establece y constituye the British Council son la promoción para el beneficio del público de cualquier fin que sea exclusivamente benéfico para:

   (a) promocionar relaciones culturales y el conocimiento de culturas distintas entre la gente y los ciudadanos del Reino Unido y otros países;



(b) promocionar un conocimiento más amplio de Nuestro Reino Unido;

(c) desarrollar un conocimiento más amplio del idioma inglés;

(d) promocionar la cooperación cultural, científica, tecnológica y otro tipo de cooperación educativa entre el Reino Unido y otros países; o

(e) promover de otro modo el fomento de la educación.

FACULTADES

4. Con arreglo a los objetos anteriores, the British Council podrá, en cualquier parte del mundo:

(a) aceptar, conservar y disponer de dinero o de otros bienes muebles, incluyendo sumas votadas por Nuestro Parlamento;

(b) celebrar contratos;

(c) comprar, tomar en arrendamiento o alquiler, o de otra forma adquirir y conservar cualesquiera tierras, edificios, servidumbres, o herencias de cualquier tenencia y cualquier otro bien mueble o inmueble, y construir, suministrar, mantener, reparar y modificar cualesquiera edificios, talleres o instalaciones, y objetos que oportunamente puedan considerarse necesarios en cualquier parte del mundo para los fines de the British Council, y acumular, mejorar, administrar, desarrollar o vender, intercambiar, arrendar, hipotecar o enajenar de otro modo o negociar con o rentabilizar la totalidad o cualquier bien o derechos de the British Council, a condición de que ninguna enajenación de bienes inmuebles o de bienes inmuebles tomados en arrendamiento situados en el Reino Unido se realice sin el consentimiento o aprobación (en su caso) que la ley pueda exigir para ello;

(d) aceptar donaciones de bienes de cualquier naturaleza, incluyendo dotaciones, donaciones de dinero, tierras, herencias, valores, fondos, acciones, títulos y otros bienes, y sujetos o no a cualquier "trust" o condiciones especiales y, en particular, aceptar en términos razonables la empresa y bienes de cualquier asociación o entidad, se halle o no constituida, que realice actividades comprendidas en los objetos de the British Council;

(e) tomar prestado o recaudar dinero con o sin garantía para los fines de the British Council o con la finalidad de invertirlo, siempre que no se recauden los fondos mediante hipoteca o gravamen sobre ninguna de los bienes inmuebles o bienes

inmuebles tomados en arrendamiento de the British Council situadas en el Reino Unido sin aquel consentimiento o aprobación (en su caso) que la ley pueda exigir para ello;

(f) realizar y dar efecto a cualquier acuerdo para el trabajo común o la cooperación con cualquier otra asociación o entidad, se halle o no constituida, que realice actividades que se hallen dentro de los objetos de the British Council;

(g) emprender, ejecutar y cumplir cualesquiera "trusts" o condiciones que afecten a cualquier bien inmueble o mueble de cualquier naturaleza, adquirido por the British Council;

(h) asumir actividades de "trust" (lo cual, a los efectos de esta subclásula significa la actividad de actuar como "trustee" en virtud de testamentos y acuerdos ("settlements") y como albacea y albacea dativo) en el Reino Unido;

(i) reservar fondos para finalidades especiales o como reserva frente a gastos futuros;

(j) invertir los fondos de the British Council que no sean necesarios inmediatamente para sus fines en cualesquiera inversiones, valores o bienes;

(k) disponer que las inversiones u otros bienes de the British Council estén a nombre de un fiduciario o fiduciarios (sean personas jurídicas inscritas en un registro o con una sede establecida en Inglaterra y Gales) bajo el control del Consejo o de un Asesor o Asesores Financieros que actúen bajo sus instrucciones y pagar cualquier honorario razonable que sea necesario;

(l) prestar fondos y conceder crédito a cualquier persona o sociedad, recibir garantía por tales préstamos o créditos y garantizar u otorgar garantías para el cumplimiento de contratos por aquellas;

(m) abrir y operar con cuentas bancarias y otras facilidades bancarias, y girar, aceptar, endosar, emitir o ejecutar pagarés, letras de cambio, cheques y otros instrumentos;

(n) captar fondos mediante suscripción, donación o de cualquier otra forma;

(o) realizar actividades comerciales en el curso del ejercicio de las actividades propias de los fines de the British Council, llevar a

Notaría 32 ANDRADE SUARCHE MORTIA
REPÚBLICA DE COLOMBIA
CIRCULO DE BOGOTA
27 ENE. 2015
Certifico que el presente documento coincide con el respectivo, que he tenido a la vista
ORIGINAL

cabo cualquier otra actividad comercial de la que no se esperen beneficios tributables;

(p) constituir entidades filiales para dedicarse a cualquier negocio u otra actividad;

(q) en general, realizar cualesquiera otros actos legítimos de cualquier naturaleza que sean conducentes o incidentales a la consecución de los objetos de the British Council.

LIMITACIONES DE BENEFICIOS

5. Los ingresos y bienes de the British Council, de dondequiera que procedan, se aplicarán exclusivamente a la promoción de los objetos de the British Council en la forma propuesta en esta Nuestra Carta, y ninguna parte de los mismos se pagará o transmitirá directa o indirectamente a título de dividendo, bono o de otra forma cualquiera que sea como beneficios a los Miembros de the British Council: siempre que ninguna de las disposiciones contenidas en el presente impida el pago de buena fe:

5.1 de una remuneración y gastos razonables y debidos a cualquier empleado de the British Council o a cualquier Miembro del mismo en pago por los servicios realmente prestados; o

5.2 de pensiones razonables y justas a antiguos empleados de the British Council o a sus dependientes, o

5.3 de una renta razonable y justa derivada de la enajenación o alquiler de inmuebles por cualquier Miembro de the British Council, o

5.4 de intereses razonables y debidos sobre cantidades obtenidas en préstamo de un Miembro por the British Council para los fines de the British Council, o

5.5 de todas las primas razonables y propias con respecto a indemnizaciones del seguro de "trustees" efectuadas de acuerdo con el artículo 12 de esta Nuestra Carta, o

5.6 sujeto al cumplimiento de las disposiciones de las cláusulas 13 a 17 (conflictos de intereses), una remuneración razonable y adecuada al Presidente por sus servicios como "Trustee" y como Presidente (en una cantidad que deberá ser acordada por escrito con el Registro Central de Obras Caritativas para Inglaterra y Gales y el Ministerio de Asuntos Exteriores y de la Commonwealth).

CIRCULO DE BOGOTA
Certifico que el presente documento es fiel y copia respectivo, que he tenido a la vista
el ORIGINAL

MIEMBROS

6. Los que en cada momento sean los "Trustees" serán los únicos Miembros de the British Council, y un "Trustee" pasará a ser Miembro al convertirse en "Trustee".

7. Un Miembro dejará de serlo en el momento en que deje de ser un "Trustee".

MIEMBROS HONORARIOS

8. Los "Trustees" pueden establecer las clases de miembros honorarios con la denominación y los derechos y obligaciones (incluyendo sin limitación la obligación de abonar una suscripción) que consideren conveniente, y pueden admitir y cesar a tales miembros honorarios de conformidad con las normas que elaboren los "Trustees", con la condición de que ninguno de tales miembros honorarios será Miembro de the British Council a los efectos de ésta Nuestra Carta.

EL CONSEJO

9. Todas las facultades de the British Council corresponderán a un Consejo.

10. El Consejo estará formado por no menos de diez y no más de quince "Trustees".

11. En el cumplimiento de sus facultades a tenor de esta Nuestra Carta, ningún "Trustee" será responsable por ninguna pérdida en los bienes de the British Council producida por razón de cualquier inversión indebida realizada de buena fe (en tanto que, en su caso, se haya solicitado el consejo apropiado antes de realizar dicha inversión) o por la negligencia o fraude de cualquier otro "Trustee" o con motivo de cualquier error u omisión cometidos de buena fe por cualquier "Trustee" o debido a cualquier otro motivo o cosa de cualquier naturaleza excepto el fraude doloso e individual, acto u omisión ilícitos de parte de un "Trustee".

12. El Consejo podrá pagar con cargo a los fondos de the British Council el coste de cualquier prima con relación a seguro o indemnizaciones para cubrir cualquier responsabilidad del Consejo (o de cualquier "Trustee") que en virtud de cualquier norma de derecho, les correspondería de otro modo con respecto a cualquier negligencia, falta, incumplimiento de deber o abuso de confianza de los cuales puedan ser culpables frente a the British Council; siempre que cualesquiera de dichos seguro o indemnización no se extienda a ninguna reclamación derivada de

Certificado que la presente copia es fiel y exacta respecto del ORIGINAL que he tenido a la vista

negligencia u omisión de carácter penal o de carácter doloso o premeditado por parte del Consejo (o cualquier "Trustee").

CONFLICTOS DE INTERESES

13. Siempre que un "Trustee" se encuentre en una situación en la que sea razonablemente probable que se plantee un conflicto de intereses, deberá declarar su interés a los "Trustees".

14. Si se plantea cualquier cuestión sobre si un "Trustee" tiene un conflicto de intereses, dicha cuestión será resuelta por la decisión mayoritaria de los demás "Trustees".

15. Siempre que un "Trustee" tenga un conflicto de intereses, sea con relación a un asunto que va a ser tratado en una reunión, o una decisión tomada de otra forma, el "Trustee" debe atenerse a lo establecido en la cláusula 16.

16. Si un "Trustee" con un conflicto de intereses se ve obligado a acatar lo establecido en la cláusula 16, deberá:

16.1 respecto a una decisión adoptada en una reunión:

16.1.1 estar presente en la reunión solamente en aquella parte de la misma que en opinión de los demás "Trustees" sea necesario para proporcionar la información necesaria para la discusión;

16.1.2 no ser computado a los efectos del quórum para dicha parte de la reunión;

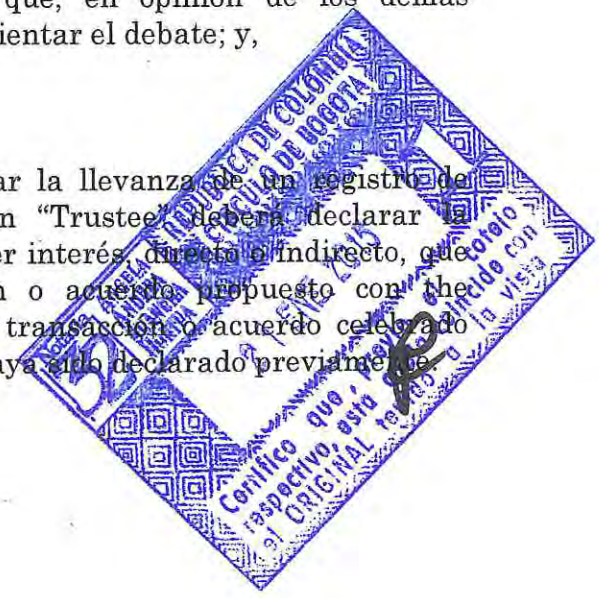
16.1.3 retirarse durante la votación sin poder votar sobre este asunto.

16.2 respecto a una decisión tomada fuera de una reunión:

16.2.1 participar solamente en las discusiones conducentes a la toma de la decisión en la medida en que, en opinión de los demás "Trustees", sea necesario para orientar el debate; y,

16.2.2 no participar en la decisión.

17. Los "Trustees" deben determinar la llevanza de un registro de intereses de los "Trustees". Un "Trustee" deberá declarar la naturaleza y alcance de cualquier interés, directo o indirecto, que tenga en cualquier transacción o acuerdo propuesto con the British Council, o en cualquier transacción o acuerdo celebrado por the British Council que no haya sido declarado previamente.



MODIFICACION DE LA CARTA

18. El Consejo por Acuerdo Especial a ese respecto, podrá alterar, enmendar o añadir a cualquiera de las disposiciones de esta Nuestra Carta y tal alteración, enmienda o adición, cuando sea aprobada por mí, Nuestros Herederos o Sucesores en Consejo, será eficaz, de manera que a partir de entonces esta Nuestra Carta seguirá vigente y surtirá efecto como si hubiese sido otorgada y realizada originariamente de acuerdo con esto.

Esta disposición se aplicará a esta Nuestra Carta en su versión modificada, enmendada o ampliada en la forma antes mencionada.

MODIFICACION DE LOS ESTATUTOS

19. El Consejo podrá, oportunamente, mediante Acuerdo Especial adoptar Estatutos que serán los Estatutos de the British Council. El Consejo podrá, mediante Acuerdo Especial, revocar, alterar o ampliar dichos Estatutos. Ningún nuevo Estatuto y ninguna tal revocación, alteración o adición tendrán ninguna fuerza o efecto si contradicen cualquiera de las disposiciones de esta Nuestra Carta o las leyes en Nuestro Reino.

DELEGACION

20. El Consejo podrá delegar cualquiera de sus facultades (distintas de sus facultades según los Artículos 18 y 19 de esta Nuestra Carta) a un subcomité o subcomités siempre que el Presidente de cualquiera de dichos subcomités sea un miembro del Consejo nombrado por el Consejo. Cualquier subcomité así formado, en el ejercicio de las facultades así delegadas, cumplirá cualesquiera normas o instrucciones que el Consejo pueda oportunamente imponerle e informará al Consejo lo antes posible.

21. El Consejo puede delegar la ejecución de sus decisiones o la gestión ordinaria de los asuntos de the British Council en cualquier persona o comité.

22. El Consejo puede delegar la gestión de las inversiones en un Asesor o Asesores Financieros siempre y cuando:

22.1 el Consejo establezca por escrito al Asesor o Asesores Financieros la política de inversión;

22.2 se informe regularmente de todas las transacciones al Consejo



22.3 el comportamiento de las inversiones sea revisado regularmente por el Consejo;

22.4 el Consejo pueda cancelar el esquema de delegación en cualquier momento;

22.5 la política de inversión y el esquema de delegación sean revisados al menos una vez al año;

22.6 todos los pagos debidos al Asesor o Asesores Financieros sean en una escala o a un nivel acordados de antemano y su recepción será comunicada a la mayor brevedad al Consejo; y

22.7 el Asesor o Asesores Financieros no deben hacer nada que exceda de las facultades del Consejo.

ACUERDOS ESPECIALES

23. Un Acuerdo será un Acuerdo Especial cuando haya sido adoptado por una mayoría de por lo menos tres cuartas partes de los "Trustees" presentes y votantes en una reunión, la cual se habrá notificado con no menos de 21 días completos de antelación, notificación que especificará el Acuerdo y la intención de proponer el Acuerdo como Acuerdo Especial.

RENUNCIACION

24. El Consejo, mediante Acuerdo Especial, podrá renunciar a esta Nuestra Carta con sujeción a nuestra aprobación, la de Nuestros Herederos o Sucesores en Consejo, y en aquellos términos que Yo o Ellos puedan considerar convenientes, y liquidar o de otro modo negociar con los asuntos de the British Council en la forma que determinen mediante Acuerdo Especial, teniendo especial consideración a las responsabilidades de the British Council en la fecha oportuna y, si a la liquidación o la disolución de the British Council, tras la satisfacción de las deudas y responsabilidades quedasen bienes de cualquier naturaleza, dichos bienes no se pagarán ni distribuirán entre los Miembros de the British Council o cualesquiera de ellos sino que, con sujeción a cualquier "trust" especial impuesto sobre ellos, se darán y transmitirán a cualquier otra asociación o asociaciones benéficas que tengan objetos similares a los objetos de the British Council que el Consejo designará en o antes de la fecha de disolución.

INDEMNIZACIÓN

25. Todos los "Trustees" y empleados de the British Council o administradores de una filial propiedad total o parcial de the

NOTARIA 32 ANGELA ANDREA SUANCHA MORTUA
CIRCULO DE BOGOTA D.C. REPUBLICA DE COLOMBIA
21 ENE 2015
Certifico que el presente, previo cotejo con el ORIGINAL, coincide con la vista

British Council, siempre y cuando tales personas hayan sido nombradas para dicho cargo por the British Council, pueden ser indemnizados por the British Council de todos los costes, pérdidas y gastos en los que dichas personas puedan incurrir o a los que puedan resultar obligados debido a cualquier contrato celebrado por ellas o acto o cosa realizada u omitida por ellos en cualquier lugar del mundo en su calidad de "Trustee", empleado o administrador o de cualquier otra forma en el ejercicio adecuado de sus funciones, incluyendo gastos razonables de viaje. Para evitar dudas, cualquier omisión del nivel de cuidado razonable en las circunstancias por parte de un "Trustee" o empleado de the British Council o por parte de cualquier administrador de una filial propiedad total o parcial de the British Council, teniendo en cuenta cualesquiera conocimientos o experiencia especiales que tenga o manifieste tener, será considerado incumplimiento de su obligación del ejercicio adecuado de sus funciones.

DEFINICIONES

26. En esta Nuestra Carta, las siguientes palabras tendrán los siguientes significados:

"Consejo" significa el Consejo de "Trustees" de the British Council

"Estatutos" significa los estatutos creados de conformidad con la cláusula 19;

"Presidente" significa el Presidente nombrado de conformidad con el Estatuto 4.

"Carta" significa la Carta de Constitución de the British Council

"Asesor Financiero o Asesores Financieros" significa una persona física, sociedad o asociación que está autorizada para dar asesoramiento financiero con arreglo a las leyes de Nuestro Territorio o las leyes de la jurisdicción donde la persona física, sociedad o asociación es residente;

"Miembros" significa Miembro de the British Council

"Acuerdo Especial" significa un acuerdo aprobado de conformidad con la cláusula 23;

"Trustee" significa un "Trustee" de the British Council



VALIDEZ

27. Y Yo, mediante la Presente, en mi nombre, el de Nuestros Herederos y Sucesores otorgo y declaro que esta Nuestra Carta, o la inscripción de la misma, será en todos los aspectos válida y eficaz en derecho con arreglo a la verdadera intención y significado de la misma y reconocida como válida y eficaz por todos Nuestros Tribunales y Jueces y por otros funcionarios, personas y entidades políticas y corporativas a las que pueda afectar, y se interpretará en el sentido más favorable y beneficioso y para el mejor provecho de the British Council, y en todos nuestros diversos Tribunales de Registro como en cualesquiera otros lugares, a pesar de cualquier omisión, error, incertidumbre o imperfección.

EN TESTIMONIO de lo cual He ordenado que este Documento se haga Oficial.

ATESTADO por mí en Westminster, el día veintiséis de noviembre en el año cuarenta y dos de Nuestro Reino.

POR AUTORIDAD BAJO EL PUÑO Y LETRA DE LA REINA



ESTATUTOS

1. INTERPRETACIÓN

1.1 En estos Estatutos, a menos que resulte inconsistente con el tema o el contexto:

1.1.1 "La Carta" significa la Carta de Constitución de the British Council;

1.1.2 "Miembro" significa un miembro de the British Council;

1.1.3 "El Consejo" significa el Consejo que en la fecha oportuna haya sido nombrado de acuerdo con la Carta y estos Estatutos;

1.1.4 "Trustee" significa un miembro del Consejo;

1.1.5 "Acuerdo por Escrito" significa un acuerdo adoptado de acuerdo con el Estatuto 15.

1.2 Las palabras en singular incluirán el plural y viceversa; y las palabras que se refieran a personas físicas incluirán a las jurídicas.

2. LA CALIDAD DE MIEMBRO DEL CONSEJO

2.1 Los nombres de los Miembros se inscribirá en un registro de Miembros junto con una dirección a la cual se le enviarán todas las notificaciones y otras comunicaciones que se le dirijan. Será responsabilidad del Miembro informar a the British Council de cualquier modificación que deba realizarse en la inscripción registral que le corresponda.

2.2 Todo Miembro deberá promover de la mejor manera que sepa los objetos, intereses y prestigio de the British Council.

2.3 Todos los acuerdos de los Miembros serán adoptados mediante Acuerdo por Escrito.

3. LOS "TRUSTEES"

Los "Trustees" serán los directivos del Consejo y comprenderán los "Trustees" elegidos, los "Trustees" nombrados y los "Trustees" votados.



4. DIRECTIVOS DEL CONSEJO

4.1 Los directivos del Consejo serán el Presidente y el Presidente Auxiliar.

4.2 Serán elegidos por el Consejo con la aprobación previa del Secretario de Estado para Asuntos Exteriores y de la Commonwealth; ejercerán su cargo durante aquel plazo o plazos, que no excederán de tres años, que el mencionado Secretario de Estado establezca.

4.3 A la terminación de dicho plazo, podrán ser reelegidos para ejercer dicho cargo solamente por un plazo adicional de tres años con sujeción a la aprobación previa del Secretario de Estado para Asuntos Exteriores y de la Commonwealth.

4.4 Cualquier tiempo empleado anteriormente como un "Trustee" elegido no se computará al determinar el plazo durante el cual ejerce el cargo de directivo del Consejo.

4.5 Ninguna persona podrá ser elegida Presidente a no ser que sea súbdito británico.

5. "TRUSTEES" ELEGIDOS

5.1 Todo "Trustee" será elegido por el Consejo entre las personas cuyos nombres hayan sido propuestos por escrito al Consejo por dos de sus "Trustees" en un plazo que no será inferior a siete días anteriores a la reunión del Consejo en la cual deba tener lugar la elección y que hayan accedido a dicha propuesta.

5.2 Todo "Trustee" elegido ejercerá su cargo durante un primer plazo de tres años, y a la terminación de dicho plazo, podrá ser reelegido por aquel plazo o plazos adicionales que no excederán en total de otros tres años adicionales en la forma decidida por el Consejo.

5.3 Ningún "Trustee" elegido que haya ejercido su cargo durante un primer plazo y plazos adicionales de una duración total de seis años, podrá ser reelegido durante el período de un año pero a partir de entonces podrá volver a ser reelegido en circunstancias excepcionales por un plazo adicional de tres años.

5.4 Al elegir "Trustees", el Consejo asegurará que no más de dos "Trustees" a la sazón no sean ciudadanos británicos.



6. **"TRUSTEES" POR NOMBRAMIENTO**

El Secretario de Estado para Asuntos Exteriores y de la Commonwealth podrá nombrar a una persona para que sea nombrado "Trustee" y podrá también en cualquier momento sustituir a esa persona así nombrada. Dicho nombramiento o sustitución surtirá efecto cuando el Consejo reciba notificación escrita del mismo.

7. **"TRUSTEES" POR VOTACION**

El Consejo podrá votar a personas elegibles como "Trustees" para aquel plazo o plazos que no excederán de dos años en la forma que el Consejo pueda decidir y dichas personas serán elegibles en una votación adicional tras la terminación de dicho plazo siempre que el número de "Trustees" votados no exceda de cinco o del número de "Trustees" elegidos, cualquiera que sea menor.

8. **CESE DE LOS "TRUSTEES"**

Una persona cesará de ser un "Trustee":

8.1 a raíz de su dimisión escrita recibida por el Consejo; o

8.2 a raíz de la retirada de su candidatura presentada por escrito por la persona que le haya propuesto y recibida por el Consejo de acuerdo con el Estatuto 6; o

8.3 cuando expire el plazo de su cargo; o

8.4 si se le declara concursada o realiza un convenio con sus acreedores o se beneficia de cualquier Ley que en la fecha oportuna se halle en vigor para el apoyo de deudores insolventes; o

8.5 si se ausenta tres o más veces consecutivas de reuniones del Consejo, a no ser que el Consejo decida lo contrario; o

8.6 si no ejerce sus funciones de conformidad con las normas establecidas por el Consejo, o si no actúa en el mejor interés de the British Council, en cuyo caso, el Presidente o el Presidente Auxiliar propondrá el cese de su calidad como Miembro del Consejo y el Consejo aprueba dicha propuesta; o

8.7 al ser incapacitado para actuar como un Trustee de una entidad sin fines de lucro con arreglo a la Ley de Entidades sin Fines de Lucro de 1993; o

NOTARIA TREINTA Y DOS DEL CIRCULO DE BOGOTA D.C.
2 ENE 2015
Certifico que el presente documento coincide con el ORIGINAL que he tenido a la vista

8.8 si el Registrador del Registro Central de Entidades sin Fines de Lucro le haya destituido de su cargo de "Trustee" de cualquier otra entidad sin fin de lucro.

9. PROCEDIMIENTOS DEL CONSEJO

9.1 Con sujeción a las disposiciones de la Carta y a estos Estatutos, el Consejo tendrá la facultad de regular sus reuniones y la tramitación de sus asuntos en las mismas en la forma que decida oportunamente.

9.2 El Presidente o el Presidente Auxiliar podrá, a la solicitud escrita de tres "Trustees", convocar una reunión del Consejo en cualquier momento.

10. REUNIONES DEL CONSEJO

10.1 En toda reunión del Consejo:

10.1.1 el Presidente deberá presidir pero, en su ausencia, la presidencia será asumida por un "Trustee" en el orden de preferencia siguiente, a saber:

(a) El Presidente Auxiliar
(b) Un "Trustee" elegido por los "Trustees" presentes al inicio de la reunión.

10.1.2 Con sujeción a las disposiciones de la Carta y a estos Estatutos, las decisiones se adoptarán por el voto mayoritario de los "Trustees" presentes y votantes y, si existe una igualdad de votos, el Presidente de la reunión tendrá un segundo voto o voto decisivo.

10.1.3 El quorum necesario para tomar cualquier decisión del Consejo será de siete "Trustees" presentes en la reunión, o con respecto a decisiones tomada sin una reunión, siete "Trustees" participando en la decisión.

10.1.4 Los nombres de los "Trustees" que asistan a las reuniones junto con una nota de los procedimientos y de las decisiones que se hayan tomado en la misma deberán ser archivados y el archivo se conservará y quedará a la disposición de cualquier "Trustee" que desee inspeccionarlo.

10.2 Los "Trustees" participan en una reunión de los "Trustees" de parte de los "Trustees" cuando:

NOTARIA 32 ANGELA ANDREA SUANCHA HORTUA
CIRCULO DE BOGOTA
21 ENE 2015
Certifico que lo anterior es fiel y respectivo, copia tomada de el ORIGINAL que he tenido a la vista

10.2.1 la reunión ha sido convocada y se celebra de conformidad con los presentes Estatutos; y

10.2.2 cada uno de ellos puede comunicar a los demás cualquier información u opiniones que puedan tener sobre cualquier punto concreto de los asuntos de la reunión.

10.3 A la hora de determinar si los "Trustees" están participando en una reunión de "Trustees" es irrelevante dónde se encuentra cualquiera de ellos o cómo se comunican entre sí.

10.4 Si no todos los "Trustees" que participan en una reunión se encuentran en el mismo lugar, pueden decidir que se considere que la reunión se celebra allí donde se encuentra cualquiera de ellos.

11. DECISIONES SIN REUNIÓN

11.1 Los "Trustees" pueden tomar una decisión por una mayoría de tres cuartos sin celebrar una reunión de "Trustees" si se cumplen las condiciones de este Estatuto 11.

11.2 Si:

11.2.1 llega a conocimiento de un "Trustee" una cuestión sobre la cual los "Trustees" deben tomar una decisión;

11.2.2 dicho "Trustee" ha tomado todas las medidas razonables para que los demás "Trustees" tengan conocimiento de dicho asunto y la decisión a tomar;

11.2.3 los "Trustees" han tenido ocasión razonable de comunicar su opinión sobre el asunto y su decisión a los demás; y

11.2.4 al menos tres cuartas partes del número total de "Trustees" con derecho a voto sobre dicho asunto vota a favor de una decisión determinada sobre el mismo;

una decisión de los "Trustees" puede ser adoptada por la mayoría de tres cuartos y tendrá la misma validez y eficacia que si hubiera sido adoptada en una reunión de "Trustees" debidamente convocada y celebrada.

11.3 Los "Trustees" no tomarán ninguna decisión de conformidad con este artículo de los Estatutos salvo que en el proceso de toma de la misma exista quórum. El quórum para la toma de decisiones por parte de los "Trustees" de conformidad con este artículo será el

NOTARÍA ANGELA ANDREA JUANCHA RIVERA
REPÚBLICA DE COLOMBIA
CÍRCULO DE BOGOTÁ
23 ENE. 2015
Certifico que el presente documento es fiel y coincide con el respectivo que tuve a la vista
ORIGINAL

mismo que el quórum requerido para las reuniones de "Trustees" tal y como se establece en el Estatuto 10.1.3.

11.4 Los "Trustees" que intervengan en la toma de decisiones por mayoría de tres cuartas partes de forma distinta a en una reunión de "Trustees" de conformidad con este Artículo:

11.4.1 pueden encontrarse en distintos lugares, y pueden intervenir en distintos momentos; y

11.4.2 pueden comunicarse entre sí de cualquier forma.

12. SELLO

El Consejo podrá facultar al Presidente para que nombre a otras personas, por nombre o por cargo, para que autoricen la estampación del Sello de the British Council a cualesquier instrumentos otorgados en su nombre y también para atestiguar los mismos mediante la firma de dichos instrumentos. Ello siempre que un mínimo de dos personas autoricen la estampación del Sello y firmen cada uno de dichos instrumentos.

13. GASTOS

Los "Trustees" serán reembolsados con cargo a los fondos de the British Council de todos los desembolsos en que hayan incurrido propia y necesariamente en nombre de the British Council.

14. EMPLEADOS

El Consejo podrá nombrar a un Director General y a aquellos otros empleados de the British Council en aquellos términos que considere convenientes siempre que el nombramiento del Director General sea previamente aprobado por el Secretario de Estado para Asuntos Exteriores y de la Commonwealth y que ejerza su cargo durante el plazo que dicho Secretario de Estado haya aprobado.

15. ACUERDOS POR ESCRITO

15.1 Un Acuerdo por Escrito de los Miembros adoptado de conformidad con este Estatuto 15 tendrá la misma eficacia que si hubiera sido adoptado por the British Council en junta general.

15.1.1 Un Acuerdo por Escrito será adoptado como acuerdo ordinario si es aprobado por la mayoría simple de los derechos totales de voto de los Miembros cualificados.

NOTARIA 32 ANGELA CUBILLOS DE CUBILLOS
CIRCULO DE BOGOTA
REPUBLICA DE COLOMBIA
21 JUN 2016
Certifico que el presente copia fiel y exacta del ORIGINAL tenido a la vista

15.1.2 Un Acuerdo por Escrito será adoptado como acuerdo especial si es aprobado por un número de Miembros que represente por lo menos el 75% de los derechos totales de voto de los Miembros cualificados. Un Acuerdo por Escrito no será acuerdo especial salvo que establezca que fue propuesto como acuerdo especial.

15.2 Con relación a un acuerdo propuesto como Acuerdo por Escrito de the British Council, los Miembros cualificados son aquellos que tendrían derecho a voto en el acuerdo en la fecha de la distribución de los acuerdos.

15.3 Debe enviarse una copia del Acuerdo por Escrito a cada uno de los Miembros cualificados, junto con una declaración informándole de cómo hacer constar su aprobación al acuerdo y la fecha en que el mismo debe ser aprobado para que no se produzca su expiración.

15.4 Un Miembro hace constar su aprobación a una propuesta de Acuerdo por Escrito cuando the British Council recibe del mismo (o de alguien que actúa en su nombre) un documento auténtico que identifique el acuerdo al que hace referencia indicando su aprobación a dicho acuerdo.

15.4.1 Si el documento es enviado a the British Council en formato impreso, será auténtico si lleva la firma del Miembro.

15.4.2 Si el documento es enviado a the British Council por medios electrónicos, será auténtico si lleva la firma de the Miembro o si su identidad es confirmada en la forma especificada por los "Trustees" o va acompañado de una declaración de la identidad del Miembro y the British Council no tiene motivos para dudar de la veracidad de dicha declaración, o si procede de una dirección de correo electrónico proporcionada por dicho Miembro a the British Council a los efectos de recibir documentos o información por medios electrónicos.

15.5 Un Acuerdo por Escrito es aprobado cuando la mayoría necesaria de Miembros ha hecho constar su aprobación al mismo.

15.6 Una propuesta de Acuerdo por Escrito expira si no ha sido aprobada en un plazo de 28 días a partir de la fecha de distribución.

16. NOTIFICACIONES

Un documento o información (incluyendo cualquier notificación) que deba ser entregado, enviado o proporcionado a cualquier persona puede ser entregado, enviado o proporcionado en formato impreso, en formato electrónico o (en el caso de comunicaciones

REPÚBLICA DE COLOMBIA
CÍRCULO DE BOGOTÁ
Certifico que el presente es copia fiel y exacta del ORIGINAL

por the British Council) colgándolo en una página web, siempre y cuando un documento o información (incluyendo cualquier comunicación) sólo puede ser entregado, enviado o proporcionado en formato electrónico o colgándolo en una página web si el receptor ha aceptado (de forma general o específica) que el documento o información puede ser enviado o proporcionado de esa forma y no ha revocado dicha aceptación.

17 **CUENTAS**

Las cuentas de the British Council serán formuladas por cada ejercicio y serán auditadas en la forma establecida por ley.





© Derechos de the British Council 2011 Sección de Diseño /B095

The British Council crea oportunidades internacionales para los ciudadanos del Reino Unido y otros países y fomenta la confianza entre ellos a nivel mundial.

Estamos inscrita como una entidad sin fines de lucro: 209131 (Inglaterra y Gales) SC037733 (Escocia)

www.britishcouncil.org

BRITISH COUNCIL

Ministerio de Educación Nacional
República de Colombia

MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO PARA LA COOPERACIÓN EN EDUCACIÓN ENTRE EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y EL BRITISH COUNCIL

Teniendo en cuenta el Memorando de Entendimiento para la Cooperación en Educación entre el Ministerio de Educación Nacional de la República de Colombia y el Gobierno del Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte, suscrito el 18 de mayo de 2011, entre MARÍA FERNANDA CAMPO, Ministra de Educación Nacional de la República de Colombia y, JEREMY BROWNE, Ministro de Estado para Asuntos Exteriores y de la Mancomunidad de Naciones, Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte, y

Con el propósito de continuar fortaleciendo el desarrollo de la cooperación en el aprendizaje del inglés como segunda lengua y en la internacionalización de la educación superior, el British Council y el Ministerio de Educación Nacional ("Las Partes") han acordado lo siguiente:

Este Memorando de Entendimiento establece la intención de las Partes de trabajar conjuntamente para el mejoramiento de la calidad de la educación en ciertas áreas prioritarias para el Ministerio de Educación Nacional de Colombia.

1. La prioridad inicial es la asesoría técnica y académica por parte del British Council al *Programa Nacional de Bilingüismo: Fortalecimiento de Competencias en Lengua Extranjera* del Ministerio de Educación Nacional de Colombia, prioridad fundamental encaminada a mejorar el nivel de inglés en estudiantes y profesores, como componente de la estrategia nacional de desarrollo de habilidades y competencias necesarias para la prosperidad social y crecimiento económico. Este Programa incluye:

1.1 Un proyecto para el diseño de un programa modelo de inglés de alta calidad dirigido a estudiantes de primaria y secundaria de las instituciones educativas oficiales del país, apoyado en planes de aprendizaje pertinentes, materiales y otros recursos de aprendizaje.

El British Council brindará asistencia a las actividades existentes, a través de un proyecto que contempla las siguientes actividades: i) diseño y entrega de un currículo en inglés para las instituciones educativas oficiales del país (dirigido a los grados 6 a 11); ii) entrega de un conjunto de planes de enseñanza para profesores de grado 9, 10 y 11 (una colección por grado); iii) entrega de un conjunto de materiales de enseñanza para estudiantes, para la reproducción y distribución por parte del Ministerio; iv) diseño y pilotaje de un curso de inglés en línea, para mejorar el aprendizaje del idioma en espacios extracurriculares; v) diseño y entrega de un esquema de formación de profesores, que apoye la implementación y multiplicación del mismo.

1.2 Un programa de mejoramiento del nivel de inglés de profesores a gran escala, en el nivel secundario de las instituciones educativas oficiales. Este proyecto contempla las siguientes actividades: i) capacitación de un grupo de 15 formadores en mejoramiento del idioma, quienes posteriormente, entrenarán a otros profesores, generando un efecto multiplicador, en el que cada experto tendrá a su cargo la formación de 20 profesores (para un total de 300 formadores capacitados).

BRITISH COUNCIL

Ministerio de Educación Nacional
República de Colombia

1.3 La promoción y consolidación de los procesos de internacionalización de las Instituciones de Educación Superior colombianas con el fin de fortalecer el sistema de educación superior de Colombia, a través del establecimiento de programas conjuntos de doctorado e investigación entre un selecto grupo de universidades británicas y colombianas. La primera fase del proyecto consistirá en el desarrollo de un programa de intercambio de profesores de universidades británicas y colombianas, para el fortalecimiento de la enseñanza de posgrado en ambos países y la priorización de proyectos de investigación tanto en universidades británicas como en las colombianas, mediante una evaluación que identifique la oferta actual de doctorados y grupos de investigación existentes en las universidades colombianas.

2. Las Partes acordarán conjuntamente y de manera previa para cada año, la planeación de actividades y responsabilidades, así como los compromisos financieros que asumirá cada una para el desarrollo de cada proyecto, teniendo en cuenta sus respectivas disponibilidades presupuestales.

3. Este Memorando podrá ser enmendado mediante el consentimiento escrito de las Partes.

4. Cualquier disputa que surja en la interpretación de la implementación de este Memorando de Entendimiento, será resuelta de manera amigable mediante consultas, negociaciones y acuerdos entre las Partes.

5. Este Memorando de Entendimiento se hará efectivo en el día de su firma por ambas Partes. Este será efectivo hasta que sea terminado por alguna de las Partes mediante notificación escrita por lo menos seis meses antes de la última fecha de expiración acordada. A menos que ambas Partes lo decidan conjuntamente, la terminación del presente Memorando de Entendimiento no perjudicará la finalización de ningún proyecto iniciado mientras estuvo en operación.

Firmado en dos copias originales en Londres el día 21 de noviembre de 2011, en idioma inglés y español, teniendo ambos textos la misma validez.

.....

Javier Botero Álvarez
Viceministro de Educación Superior de la
República de Colombia

.....

Martin Davidson
Director Ejecutivo del
British Council

MTGG/30555
FO (Colombia) x 1

Yo, MARIA TERESA GODOY GOMEZ, Notario Público con vecindad y ejercicio en la Ciudad de Londres, Inglaterra, debidamente admitida y juramentada por la Autoridad Real, Traductora Oficial de los idiomas inglés y español,

CERTIFICO Y DOY FE DE:

QUE es auténtica la firma suscrita en la adjunta Certificación por ser del puño y letra de la Señora Doña **ALISON ELIZABETH COUTTS,** cuya identidad me consta, el Secretario de la Entidad jurídica debidamente constituida en el Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte mediante Carta Real de fecha 7 de octubre de 1940 y con Carta Real Suplementaria de fecha 26 de noviembre de 1993, según enmendada por Decreto de Su Majestad Británica con fecha el 8 de junio de 2011, denominada "**THE BRITISH COUNCIL**", con sede central en **10 Spring Gardens, Londres SW1A 2BN, Inglaterra;**

QUE Doña **ALISON ELIZABETH COUTTS** en su citado carácter está debidamente autorizada para firmar dicha Certificación en nombre y representación de "**THE BRITISH COUNCIL**";

ADEMÁS CERTIFICO QUE THE BRITISH COUNCIL está inscrita como entidad sin fines de lucro en el Registro Central de Entidades sin Fines de Lucro de Inglaterra y Gales bajo el número **209131** y también está inscrita como entidad sin fines de lucro en el Registro de Entidades sin Fines de Lucro de Escocia bajo el número **SC037733**.

FINALMENTE CERTIFICO QUE el adjunto documento en español es traducción fiel y literal del referido documento en inglés también adjunto.

Y PARA QUE CONSTE donde y como convenga y fuere necesario, expido el presente Certificado que firmo y sello en dicha Ciudad de Londres, el día de hoy, once de diciembre de dos mil catorce.

MARIA TERESA GODOY GOMEZ
Notario Público de Londres, Inglaterra

REPÚBLICA DE COLOMBIA
CIRCULO DE BOGOTÁ
Notaría 32
ANGELA ANDREA GUANCHA MONTAÑA
21 ENE. 2015
Certifico que el presente documento es copia coincide con el ORIGINAL tenido a la vista

SCRIVENER NOTARIES

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Pays/País	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
This public document Le présent acte public / El presente documento público	
2. Has been signed by a été signé par ha sido firmado por	Maria Teresa Godoy Gomez
3. Acting in the capacity of agissant en qualité de quien actúa en calidad de	Notary Public
4. Bears the seal/stamp of est revêtu du sceau / timbre de y está revestido del sello / timbre de	The Said Notary Public
Certified Attesté / Certificado	
5. at á / en: London	**6. the** le / el día: 12 December 2014
7. by par / por	Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
8. Number sous no / bajo el número	K324266
9. Seal / stamp: Sceau / timbre: Sello / timbre:	**10. Signature:** T Batchelor Signature: Firma:

This Apostille is not to be used in the UK and only confirms the authenticity of the signature, seal or stamp on the attached UK public document. It does not confirm the authenticity of the underlying document. Apostilles attached to documents that have been photocopied and certified in the UK confirm the signature of the UK public official who conducted the certification only. It does not authenticate either the signature on the original document or the contents of the original document in any way.

If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5th October 1961, it should be presented to the consular section of the mission representing that country.

To verify this apostille go to www.verifyapostille.service.gov.uk



BRITISH COUNCIL

TO WHOM IT MAY CONCERN

I, **ALISON ELIZABETH COUTTS**, the Secretary to the Board of Trustees of the British Council, do hereby certify that the document attached hereto is a true and correct copy of the Royal Charter and Byelaws of the British Council and that this version of the Royal Charter and Byelaws is still in force.

Signed: A Coutts

Alison Elizabeth Coutts

Date: 8/12/14



British Council

Royal Charter and Bye-laws 1993

BRITISH COUNCIL





British Council

Royal Charter and Bye-laws 1993

The British Council was incorporated by Royal Charter in 1940 and the Supplemental Charter was granted on 26 November 1993. The British Council's Charter and the Bye-laws contained in its Schedule are here printed with the incorporation of amendments approved by Orders in Council dated 22 July 1976, 5 October 1983, 4 December 1984, 27 October 1993, 16 July 2002 and 8 June 2011.

ELIZABETH THE SECOND by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and of Our other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith:

TO ALL WHOM THESE PRESENTS SHALL COME, GREETING!

WHEREAS His Majesty King George the Sixth in the year of our Lord one thousand nine hundred and forty by Royal Charter (hereinafter called "the Original Charter") dated the seventh day of October in the fourth year of His Reign constituted a Body Corporate by the name of the British Council, with perpetual succession and with power to sue and be sued by the said name and to use a Common Seal:

AND WHEREAS it has been represented unto Us by Our Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs that it is expedient to revise the objects and powers of the British Council and that the provisions of the Original Charter, except insofar as they incorporate the British Council, should be replaced:

NOW THEREFORE KNOW YE that We, by virtue of Our Prerogative Royal and all other powers enabling Us so to do, have, of Our especial grace, certain knowledge and mere motion, granted and declared and do by these Presents for Us, Our Heirs and Successors, grant and declare as follows:

1. The provisions of the Original Charter, except insofar as they incorporate the British Council and confer upon it perpetual succession and a Common Seal, are hereby revoked, but nothing in this revocation shall affect the legality or validity of any act, deed or thing lawfully done or executed under the provisions of the Original Charter.

2. The British Council may sue and be sued in all courts and in all manner of actions and suits and generally shall have power to do all matters and things incidental or appertaining to a Body Corporate.

OBJECTS

3. The objects for which the British Council is established and incorporated are to advance, for the public benefit, any purpose which is exclusively charitable and which shall:

   (a) promote cultural relationships and the understanding of different cultures between people and peoples of the United Kingdom and other countries;

   (b) promote a wider knowledge of the United Kingdom;

   (c) develop a wider knowledge of the English language;

   (d) encourage cultural, scientific, technological and other educational cooperation between the United Kingdom and other countries; or

   (e) otherwise promote the advancement of education.

POWERS

4. In pursuance of the foregoing objects, the British Council may, in any part of the world:

   (a) accept, hold and dispose of money or other personal property, including sums voted by Our Parliament;

   (b) enter into contracts;

   (c) purchase, take on, lease or hire, or otherwise acquire and hold any land,

Notaría 32 Bogotá D.C. ARGELIA ANDREA SUAREZ HORTUA
REPÚBLICA DE COLOMBIA CIRCULO DE BOGOTA
21 ENE 2015
Certifico que este copia es el ORIGINAL fielmente coincide con el cotejo y lo visto

buildings, easements, or hereditaments of any tenure and any other real or personal property and to construct; provide, maintain, repair and alter any buildings, works, or plant and things that may from time to time be deemed requisite in any part of the world for the objects of the British Council and to accumulate, improve, manage, develop or sell, exchange, lease, mortgage or otherwise dispose of or deal with or turn into account all or any property or rights of the British Council provided that no disposition of any real or leasehold property situated within the United Kingdom shall be made without such consent or approval (if any) as may be by law required therefore;

(d) accept donations of property of any kind whatsoever, including endowments, gifts of money, lands, hereditaments, stocks, funds, shares, securities and other assets and subject or not subject to any special trust or conditions and in particular, to accept on reasonable terms the undertaking and assets of any society or body, whether incorporated or not, carrying on work which is within the objects of the British Council;

(e) borrow or raise money with or without security for the objects of the British Council or for the purpose of investment, provided that no money shall be raised by mortgage or charge of any real or leasehold property of the British Council situated in the United Kingdom without such consent or approval (if any) as may be by law required therefore;

(f) make and give effect to any arrangement for the joint working or co-operation with any other society or body, whether incorporated or not, carrying on work which is within the objects of the British Council;

(g) undertake, execute and perform any trusts or conditions affecting any real or personal property of any description acquired by the British Council;

(h) undertake trust business (which for the purpose of this sub-clause means the business of acting as trustee under wills and settlements and as executor and administrator) in the United Kingdom;

(i) set aside funds for special purposes or as reserves against future expenditure;

(j) invest the British Council's money not immediately required for its objects in or upon any investments, securities, or property;

(k) arrange for investments or other property of the British Council to be held in the name of a nominee or nominees (being a corporate body registered or having an established place of business in England and Wales) under the control of the Board or of a Financial Expert or Experts acting under their instructions and pay any reasonable fee required;

(l) lend money and give credit to, take security for such loans or credit and guarantee or give security for the performance of contracts by any person or company;

(m) open and operate bank accounts and other facilities for banking and draw, accept, endorse, issue or execute promissory notes, bills of exchange, cheques and other instruments;

(n) raise funds by way of subscription, donation or otherwise;

(o) trade in the course of carrying out the objects of the British Council and carry on any other trade which is not expected to give rise to taxable profits;

(p) incorporate subsidiary entities to carry on any trade or other activities;

(q) generally to do all other lawful acts whatsoever that are conducive or incidental to the attainment of the objects of the British Council;

and that all such profits or income of the British Council whatsoever derived shall be applied solely towards the promotion of the objects of the British Council as set

REPUBLICA DE COLOMBIA
CIRCULO DE BOGOTA
ANGELA
Notaria 32
Certifico que previo el cotejo respectivo, la copia coincide con el ORIGINAL exhibido a la vista

forth in this Our Charter, and no portion thereof shall be paid or transferred directly or indirectly by way of dividend, bonus or otherwise howsoever by way of profit to the Members of the British Council: provided that nothing herein contained shall prevent the payment in good faith of:

5.1 reasonable and proper remuneration and expenses to any employee of the British Council or to any Member thereof in return for services actually rendered, or

5.2 reasonable and proper pensions to former employees of the British Council or their dependants, or

5.3 reasonable and proper rent for premises demised or let by any Member to the British Council, or

5.4 reasonable and proper interest on money borrowed by the British Council from a Member for the objects of the British Council, or

5.5 all reasonable and proper premiums in respect of trustees' indemnity insurance effected in accordance with clause 12 of this Our Charter, or

5.6 subject to compliance with the provisions of clauses 13 to 17 (conflicts of interest), reasonable and proper remuneration to the Chair in return for his or her services as a Trustee and as Chair (at a rate to be agreed in writing with the Charity Commission for England and Wales and the Foreign and Commonwealth Office).

MEMBERS

6. The Trustees from time to time shall be the only Members of the British Council, and a Trustee shall become a Member on becoming a Trustee.

7. A Member shall cease to be a Member if he or she ceases to be a Trustee.

HONORARY MEMBERS

8. The Trustees may establish such classes of honorary membership with such description and with such rights and obligations (including without limitation the obligation to pay a subscription) as they think fit and may admit and remove such honorary members in accordance with such regulations as the Trustees shall make, provided that no such honorary members shall be Members of the British Council for the purposes of this Our Charter.

BOARD

9. All the powers of the British Council shall be vested in the Board.

10. The Board shall consist of no fewer than ten and no more than fifteen Trustees.

11. In execution of their powers under this Our Charter, no Trustee shall be liable for any loss to the property of the British Council arising by reason of any improper investment made in good faith (so long as, where appropriate, advice shall have been sought before making such investment) or for the negligence or fraud of any other Trustee or by reason of any mistake or omission made in good faith by any Trustee or by reason of any other matter or thing whatsoever except wilful and individual fraud, wrong-doing or wrongful omission on the part of the Trustee.

12. The Board may pay out of the funds of the British Council the cost of any premium in respect of insurance or indemnities to cover any liability of the Board (or any Trustee) which by virtue of any rule of law would otherwise attach to them in respect of any negligence, default, breach of duty or breach of trust of which they may be guilty in relation to the British Council; provided that any such insurance or indemnity shall not extend to any claim arising from criminal or wilful or deliberate neglect or default on the part of the Board (or any Trustee).

CONFLICTS OF INTEREST

13. Whenever a Trustee finds himself or herself in a situation that is reasonably likely to give rise to a conflict of interest,

he or she must declare his or her interest to the Trustees.

14. If any question arises as to whether a Trustee has a conflict of interest, the question shall be decided by a majority decision of the other Trustees.

15. Whenever a Trustee has a conflict of interest, either in relation to a matter to be discussed at a meeting, or a decision taken by other means, the Trustee must comply with clause 16.

16. If a Trustee with a conflict of interest is required to comply with clause 16 he or she must:

16.1 in respect of a decision taken at a meeting:

16.1.1 remain only for such part of the meeting as in the view of the other Trustees is necessary to inform the debate;

16.1.2 not be counted in the quorum for that part of the meeting; and

16.1.3 withdraw during the vote and have no vote on the matter.

16.2 in respect of a decision taken outside of a meeting:

16.2.1 only participate in the discussions leading up to the decision to the extent as in the view of the other Trustees is necessary to inform the debate; and

16.2.2 not participate in the decision itself.

17. The Trustees must cause a register of Trustees' interests to be kept. A Trustee must declare the nature and extent of any interest, direct or indirect, which he or she has in a proposed transaction or arrangement with the British Council or in any transaction or arrangement entered into by the British Council which has not previously been declared.

AMENDMENT OF CHARTER

18. The Board may by Special Resolution in that behalf alter, amend or add to any of the provisions of this Our Charter and all such alteration, amendment or addition shall, when approved by Us, Our Heirs or Successors in Council become effectual so that this Our Charter shall thenceforward continue and operate as though it had been originally granted and made accordingly.
This provision shall apply to this Our Charter as altered, amended or added to in manner aforesaid.

AMENDMENT OF BYE-LAWS

19. The Board may from time to time, by Special Resolution, adopt Bye-laws which shall be the Bye-laws of the British Council. The Board may, by Special Resolution, revoke, alter or add to the said Bye-laws. No new Bye-law and no such revocation, alteration or addition as aforesaid shall have any force or effect if it be repugnant to any of the provisions of this Our Charter or to the laws of Our Realm.

DELEGATION

20. The Board may delegate any of its powers (other than its powers under clauses 18 and 19 of this Our Charter) to a sub-committee, or sub-committees, provided that the Chair of any such sub-committee shall be a member of the Board appointed by the Board. Any sub-committees so formed shall, in the exercise of the powers so delegated, conform to any regulations or directions that may from time to time be imposed upon it by the Board and shall report back as soon as practicable to the Board.

The Board may delegate the implementation of their decisions or day to day management of the affairs of the British Council to any person or committee.

The Board may delegate the management of investments to a Financial Expert or Experts provided that:

22.1 the investment policy is set down in writing for the Financial Expert or Experts by the Board;

22.2 all transactions are reported regularly to the Board;

22.3 the performance of the investments is reviewed regularly with the Board;

22.4 the Board is entitled to cancel the delegation arrangement at any time;

22.5 the investment policy and the delegation arrangements are reviewed at least once a year;

22.6 all payments due to the Financial Expert or Experts are on a scale or at a level which is agreed in advance and are notified promptly to the Board on receipt; and

22.7 the Financial Expert or Experts must not do anything outside the powers of the Board.

SPECIAL RESOLUTIONS

23. A Resolution shall be a Special Resolution when it has been passed by a majority of not less than three-quarters of the Trustees present and voting at a meeting, of which not less than 21 clear days' notice specifying the Resolution and the intention to propose the Resolution as a Special Resolution has been given.

SURRENDER

24. The Board may by Special Resolution surrender this Our Charter subject to the sanction of Us, Our Heirs or Successors in Council and upon such terms as We or They may consider fit and wind up or otherwise deal with the affairs of the British Council in such manner as they shall be directed by the Special Resolution having due regard to the liabilities of the British Council for the time being and if on the winding up or dissolution of the British Council there remain after satisfaction of debts and liabilities any properties whatsoever, that property shall not be paid or distributed among the Members of the British Council or any of them but shall subject to any special trust affecting the same be given and transferred to some other charitable association or associations having objects similar to the objects of the British Council to be determined by the Board at or before the time of dissolution.

INDEMNITY

25. Every Trustee and employee of the British Council or director of a wholly or partly owned subsidiary of the British Council, provided that such individual shall have been appointed to such position by the British Council, may be indemnified by the British Council against all costs, losses and expenses which any such person may incur or become liable to by reason of any contract entered into, or act or thing done or omitted to be done by him or her in any part of the world as such Trustee, employee or director or in any other way in the proper discharge of his or her duties, including reasonable travelling expenses. For the avoidance of doubt, any failure on the part of any Trustee or employee of the British Council or director of a wholly or partly owned subsidiary of the British Council to use the level of care that is reasonable in the circumstances, taking into account any special knowledge or experience he or she has or claims to have, shall be considered to be a failure to properly discharge his or her duties.

DEFINITIONS

26. In this Our Charter the following words shall have the following meanings:

"Board" means the Board of Trustees of the British Council;

"Bye-laws" means the bye-laws created in accordance with clause 19;

"Chair" means a chair of the Board appointed in accordance with Bye-law 4;

"Charter" means the Charter of Incorporation of the British Council;

"Financial Expert or Experts" means an individual, company or firm who, or which, is authorised to give investment advice under the laws of Our Realm or the laws of the jurisdiction in which the individual, company or firm is resident;

"Member" means a Member of the British Council;

"Special Resolution" means a resolution passed in accordance with clause 23;

"Trustee" means a Trustee of the British Council.

VALIDITY

27. And We do by these Presents for Us, Our Heirs and Successors grant and declare that this Our Charter or the enrolment thereof shall in all things be valid and effectual in the law according to the true intent and meaning of the same and shall be recognised as valid and effectual by all Our Courts and Judges and by other officers, persons and bodies politic and corporate whom it may concern, and that the same shall be construed in the most favourable and beneficial sense and for the best advantage of the British Council as well in all Our Several Courts of Record as elsewhere, any non-recital, mis-recital, uncertainty or imperfection notwithstanding.

IN WITNESS whereof We have caused these Our Letters to be made Patent.

WITNESS Ourself at Westminster the 26th day of November in the 42nd Year of Our Reign.

BY WARRANT UNDER THE QUEEN'S SIGN MANUAL



BYE-LAWS

1. INTERPRETATION

1.1 In these Bye-laws, if not inconsistent with the subject or context:

1.1.1 "The Charter" means the Charter of Incorporation of the British Council;

1.1.2 "Member" means a member of the British Council;

1.1.3 "The Board" means the Board for the time being appointed pursuant to the Charter and these Bye-laws;

1.1.4 "Trustee" means a member of the Board;

1.1.5 "Written Resolution" means a resolution passed in accordance with Bye-law 15.

1.2 Words denoting the singular number include the plural and vice versa; and words importing persons include corporations.

2. MEMBERSHIP OF THE BRITISH COUNCIL

2.1 The names of the Members must be entered in the register of Members together with an address to which all notices and other communications to him or her may be sent. It shall be the Member's responsibility to inform the British Council of any amendment necessary to be made to the entry referring to him or her in the register.

2.2 Every Member shall be bound to further to the best of his or her ability the objects, interests and influence of the British Council.

2.3 All resolutions of the Members shall be passed by Written Resolution

3. THE TRUSTEES

The Trustees shall be the officers of the Board and shall comprise elected Trustees, nominated Trustees and co-opted Trustees.

4. OFFICERS OF THE BOARD

4.1 The officers of the Board shall be the Chair and the Deputy Chair.

4.2 They shall be elected by the Board and shall be previously approved by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs; they shall hold office for such period and periods not exceeding three years as the said Secretary of State shall approve.

4.3 At the expiry of the said period, they shall be eligible for re-election for one further period of three years subject to the previous approval of the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs.

4.4 Any time previously spent as an elected Trustee shall not count towards any period as an officer of the Board.

4.5 A person shall not be eligible to be elected as Chair unless he or she is a British Citizen.

5. ELECTED TRUSTEES

5.1 Every elected Trustee shall be elected by the Board from persons whose names have been proposed in writing by two Trustees to the Board not less than seven days before the meeting of the Board at which an election is to take place and who have agreed to such proposal.

5.2 Every elected Trustee shall hold office for a first term of three years, and on expiry of that term may be re-elected for such additional term or terms not exceeding in total a further three years, as the Board shall determine.

5.3 Every elected Trustee who has held office for first and additional terms of a total duration of six years shall then be ineligible for re-election for the period of one year but thereafter may be

three-quarters of the total
eligible to vote on
particular

re-elected in exceptional circumstances for one further additional term of three years.

5.4 In electing Trustees the Board shall ensure that no more than two of the Trustees from time to time are not British Citizens.

6. NOMINATED TRUSTEES

The Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs may nominate one person to be a Trustee and may also at any time replace that person. Any such nomination or replacement shall take effect when written notice thereof is received by the Board.

7. CO-OPTED TRUSTEES

The Board may co-opt eligible persons as Trustees for such period or periods not exceeding two years as the Board may decide and such persons shall be eligible for further co-option after the expiry of such period, provided that the number of co-opted Trustees shall at no time exceed five or the number of elected Trustees, whichever shall be the lesser.

8. CEASING TO BE A TRUSTEE

A person shall cease to be a Trustee:

8.1 on his or her written resignation being received by the Board; or

8.2 on the written withdrawal of his or her nomination by his or her nominator being received by the Board in accordance with Bye-law 5.1(a);

8.3 on the expiry of his or her term of office; or

8.4 on his or her becoming bankrupt or compounding with his or her creditors or taking or having taken any Act for the time being in force for the relief of insolvent debtors; or

8.5 on his or her being absent from all but one more consecutive Board meetings unless in this case the Board otherwise decides; or

8.6 on his or her failure to perform his or her duties to the standards required by the Board or to act in the best interests of the British Council, in which case the Chair or Deputy Chair shall propose cessation of Board membership and such proposal shall be approved by the Board; or

8.7 on being disqualified under the Charities Act 1993 from acting as a trustee of a charity; or

8.8 on being removed by the Charity Commission as a Trustee of any other charity.

9. PROCEEDINGS OF THE BOARD

9.1 Subject to the provisions of the Charter and these Bye-laws, the Board shall have the power to regulate its meetings and the despatch of business thereat as it may from time to time decide.

9.2 The Chair or the Deputy Chair may, and at the written request of three Trustees shall, at any time convene a meeting of the Board.

10. BOARD MEETINGS

10.1 At any meeting of the Board:

10.1.1 The Chair shall preside but in his or her absence the chair shall be taken by a Trustee in the following order of preference namely:

(a) The Deputy Chair.

(b) A Trustee chosen by those Trustees present at the commencement of the meeting.

10.1.2 Subject to the provisions of the Charter and these Bye-laws, decisions shall be taken by majority vote of Trustees present and voting and if there is an equality of votes the Chair of the meeting shall have a second or casting vote.

10.1.3 The quorum necessary for the taking of any decision of the Board shall be seven Trustees present at the meeting or, in respect of decisions without meetings, seven Trustees participating in a decision.

10.1.4 The names of the Trustees attending any meeting together with a record of the proceedings and of the decisions taken thereat shall be recorded and the record preserved and kept available for inspection by any Trustee.

10.2 Trustees participate in a Trustees' meeting, or part of a Trustees' meeting, when:

10.2.1 the meeting has been called and takes place in accordance with these Bye-laws; and

10.2.2 they can each communicate to the others any information or opinions they have on any particular item of the business of the meeting.

10.3 In determining whether Trustees are participating in a Trustees' meeting, it is irrelevant where any Trustee is or how they communicate with each other.

10.4 If all the Trustees participating in a meeting are not in the same place, they may decide that the meeting is to be treated as taking place wherever any of them is.

11. DECISIONS WITHOUT A MEETING

11.1 The Trustees may make a decision by three-quarters majority without holding a Trustees' meeting if the conditions in this Bye-law 11 are complied with.

11.2 If:

11.2.1 a Trustee has become aware of a matter on which the Trustees need to take a decision;

11.2.2 that Trustee has taken all reasonable steps to make all the other Trustees aware of the matter and the decision;

11.2.3 the Trustees have had a reasonable opportunity to communicate their views on the matter and the decision to each other; and

11.2.4 at least three-quarters of the total number of Trustees eligible to vote on the matter vote in favour of a particular decision on that matter;
a decision of the Trustees may be taken by a three-quarters majority and shall be as valid and effectual as if it had been taken at a Trustees' meeting duly convened and held.

11.3 No decision shall be taken by the Trustees in accordance with this Bye-law unless a quorum participates in the decision-making process. The quorum for Trustees' decision-making in accordance with this Bye-law shall be the same as the quorum for Trustees' meetings as set out in Bye-law 10.1.3.

11.4 Trustees participating in the taking of a three-quarters' majority decision otherwise than at a Trustees' meeting in accordance with this Article:

11.4.1 may be in different places, and may participate at different times; and

11.4.2 may communicate with each other by any means.

12. SEAL

The Board may empower the Chair to appoint persons by name or by office to authorise the affixing of the Common Seal of the British Council to any instruments on its behalf and also to attest the same by signing the said instruments. Provided that no fewer than two such persons shall authorise the affixing of the Common Seal and sign each such instrument.

13. EXPENSES

Trustees shall be paid out of the funds of the British Council all out-of-pocket expenses properly and necessarily incurred by them on behalf of the British Council.

14. EMPLOYEES

The Board may appoint a Chief Executive and such other employees of the British Council on such terms as it thinks fit, provided only that the appointment of the Chief Executive shall be previously approved by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs and that he or she shall hold office for such period as the said Secretary of State shall approve.

15. WRITTEN RESOLUTIONS

15.1 A Written Resolution of the Members passed in accordance with this Bye-law 15 shall have effect as if passed by the British Council in general meeting.

15.1.1 A Written Resolution is passed as an ordinary resolution if it is passed by a simple majority of the total voting rights of eligible Members.

15.1.2 A Written Resolution is passed as a special resolution if it is passed by Members representing not less than 75% of the total voting rights of eligible Members. A Written Resolution is not a special resolution unless it states that it was proposed as a special resolution.

15.2 In relation to a resolution proposed as a Written Resolution of the British Council, the eligible Members are the Members who would have been entitled to vote on the resolution on the circulation date of the resolution.

15.3 A copy of the Written Resolution must be sent to every eligible Member, together with a statement informing the Member how to signify their agreement to the resolution and the date by which the resolution must be passed if it is not to lapse.

15.4 A Member signifies their agreement to a proposed Written Resolution when the British Council receives from him or her (or from someone acting on his or her behalf) an authenticated document identifying the resolution to which it relates and indicating his or her agreement to the resolution.

15.4.1 If the document is sent to the British Council in hard copy form, it is authenticated if it bears the Member's signature.

15.4.2 If the document is sent to the British Council by electronic means, it is authenticated if it bears the Member's signature or if the identity of the Member is confirmed in a manner specified by the Trustees or if it is accompanied by a statement of the identity of the Member and the British Council has no reason to doubt the truth of that statement or if it is from an email address specified by the Member to the British Council for the purposes of receiving documents or information by electronic means.

15.5 A Written Resolution is passed when the required majority of Members have signified their agreement to it.

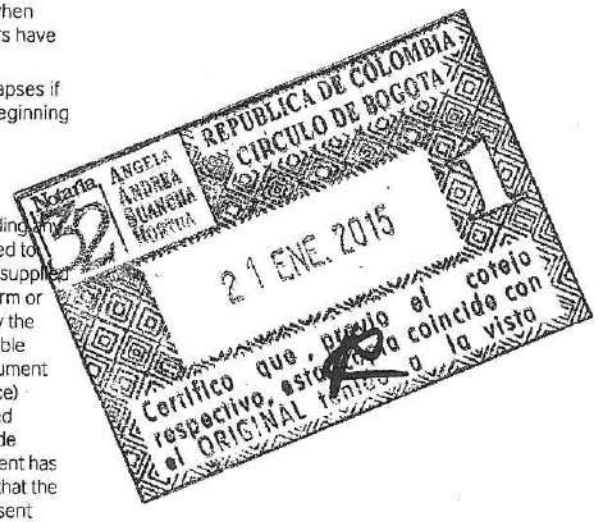
15.6 A proposed Written Resolution lapses if it is not passed within 28 days beginning with the circulation date.

16. NOTICES

A document or information (including any notice) to be given, sent or supplied to any person may be given, sent or supplied in hard copy form, in electronic form or (in the case of communications by the British Council) by making it available on a website, provided that a document or information (including any notice) may only be given, sent or supplied in electronic form or by being made available on a website if the recipient has agreed (generally or specifically) that the document or information may be sent or supplied in that manner and has not revoked that agreement.

17. ACCOUNTS

The accounts of the British Council shall be made up for each financial year and shall be audited in such a manner as is required by law.



© The British Council 2011 Design Department /B095

The British Council creates international opportunities for the people of the UK and other countries and builds trust between them worldwide.

We are a registered charity: 209131 (England and Wales) SC037733 (Scotland)

www.britishcouncil.org

DE PINNA
NOTARIES

(Traducido del inglés)

BRITISH COUNCIL

A QUIEN PUEDA INTERESAR

Yo, **ALISON ELIZABETH COUTTS**, Secretario del Consejo de "Trustees" de the British Council, por el presente certifico que el documento adjunto al presente es copia fiel y correcta de la Carta Real y Estatutos de the British Council y que dicha versión de la Carta Real y Estatutos sigue vigente.

Firmado: (consta firma)
Alison Elizabeth Coutts

Fecha: 8/12/14



DE PINNA
NOTARIES

(Traducido del inglés)

British Council

Carta Real y Estatutos 1993

BRITISH
COUNCIL



British Council

Carta Real
y Estatutos
1993

Se constituyó the British Council por Carta Real en 1940 y se concedió la Carta Suplementaria el 26 de noviembre de 1993. La Carta de the British Council y los Estatutos contenidos en el Apéndice están impresos en el presente de conformidad con las enmiendas aprovadas por los Decretos del Consejo ("Orders in Council") con fecha 22 de julio de 1976, 5 de octubre de 1983, 4 de diciembre de 1984, 27 de octubre de 1993, 16 de julio de 2002 y 8 de junio de 2011.



ISABEL SEGUNDA por la Gracia de Dios Reina del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, y de Mis demás Reinos y Territorios, Jefe de la Commonwealth, Defensora de la Fe:

A TODOS AQUELLOS A QUIENES LLEGUE ESTE DOCUMENTO, ¡SALUDO!

CONSIDERANDO que Su Majestad el Rey Jorge Sexto, en el año de Nuestro Señor mil novecientos cuarenta, por Carta Real (de ahora en adelante denominada "la Carta Original") fechada el día siete de octubre del cuarto año de Su Reinado, constituyó una Entidad Corporativa denominada the British Council con sucesión perpetua y con facultad para demandar y ser demandada en dicho nombre y utilizar un Sello:

Y CONSIDERANDO que Mi Principal Secretario de Estado para Asuntos Exteriores y de la Commonwealth me ha informado que es conveniente revisar los objetos y facultades de the British Council, y que las disposiciones de la Carta Original, excepto en cuanto que constituyan the British Council, deben ser sustituidas:

AHORA EN CONSECUENCIA SE HACE SABER que Yo, en virtud de mi Prerrogativa Real y de todas las demás facultades que me permiten así actuar, por mi gracia especial, conocimiento cierto y mero gesto, he otorgado y declarado y, mediante la Presente, en mi nombre, el de mis Herederos y Sucesores, otorgo y declaro lo siguiente:

1. Las disposiciones de la Carta Original, excepto en cuanto que constituyan the British Council y le confieran sucesión perpetua y un Sello, quedan revocadas por el presente, pero nada en esta revocación afectará la legalidad o validez de cualquier acto, documento u objeto realizado u otorgado legalmente con arreglo a las disposiciones de la Carta Original.

2. The British Council podrá entablar demandas y ser demandado en todos los tribunales y en toda clase de acciones y juicios y, en general, tendrá facultad para realizar todo tipo de actividades y actos incidentales a, o relacionados con una Entidad Corporativa.

OBJETOS

3. Los objetos para los cuales se establece y constituye the British Council son la promoción para el beneficio del público de cualquier fin que sea exclusivamente beneficio para:

   (a) promocionar relaciones culturales y el conocimiento de culturas distintas entre la gente y los ciudadanos del Reino Unido y otros países;

REPÚBLICA DE COLOMBIA
CÍRCULO DE BOGOTÁ
21 ENE. 2015
Certifico que el cotejo coincide con la vista
respectivo, ESTUDIO DE PINNA
el ORIGINAL

(b) promocionar un conocimiento más amplio de Nuestro Reino Unido;

(c) desarrollar un conocimiento más amplio del idioma inglés;

(d) promocionar la cooperación cultural, científica, tecnológica y otro tipo de cooperación educativa entre el Reino Unido y otros países; o

(e) promover de otro modo el fomento de la educación.

FACULTADES

4. Con arreglo a los objetos anteriores, the British Council podrá, en cualquier parte del mundo:

(a) aceptar, conservar y disponer de dinero o de otros bienes muebles, incluyendo sumas votadas por Nuestro Parlamento;

(b) celebrar contratos;

(c) comprar, tomar en arrendamiento o alquiler, o de otra forma adquirir y conservar cualesquiera tierras, edificios, servidumbres, o herencias de cualquier tenencia y cualquier otro bien mueble o inmueble, y construir, suministrar, mantener, reparar y modificar cualesquiera edificios, talleres o instalaciones, y objetos que oportunamente puedan considerarse necesarios en cualquier parte del mundo para los fines de the British Council, y acumular, mejorar, administrar, desarrollar o vender, intercambiar, arrendar, hipotecar o enajenar de otro modo o negociar con o rentabilizar la totalidad o cualquier bien o derechos de the British Council, a condición de que ninguna enajenación de bienes inmuebles o de bienes inmuebles tomados en arrendamiento situados en el Reino Unido se realice sin el consentimiento o aprobación (en su caso) que la ley pueda exigir para ello;

(d) aceptar donaciones de bienes de cualquier naturaleza, incluyendo dotaciones, donaciones de dinero, tierras, herencias, valores, fondos, acciones, títulos y otros bienes, y sujetos o no a cualquier "trust" o condiciones especiales y, en particular, aceptar en términos razonables la empresa y bienes de cualquier asociación o entidad, se halle o no constituida, que realice actividades comprendidas en los objetos de the British Council;

(e) tomar prestado o recaudar dinero con o sin garantía para los fines de the British Council o con la finalidad de invertirlo, siempre que no se recauden los fondos mediante hipoteca o gravamen sobre ninguna de los bienes inmuebles o bienes

inmuebles tomados en arrendamiento de the British Council situadas en el Reino Unido sin aquel consentimiento o aprobación (en su caso) que la ley pueda exigir para ello;

(f) realizar y dar efecto a cualquier acuerdo para el trabajo común o la cooperación con cualquier otra asociación o entidad, se halle o no constituida, que realice actividades que se hallen dentro de los objetos de the British Council;

(g) emprender, ejecutar y cumplir cualesquiera "trusts" o condiciones que afecten a cualquier bien inmueble o mueble de cualquier naturaleza, adquirido por the British Council;

(h) asumir actividades de "trust" (lo cual, a los efectos de esta subclásula significa la actividad de actuar como "trustee" en virtud de testamentos y acuerdos ("settlements") y como albacea y albacea dativo) en el Reino Unido;

(i) reservar fondos para finalidades especiales o como reserva frente a gastos futuros;

(j) invertir los fondos de the British Council que no sean necesarios inmediatamente para sus fines en cualesquiera inversiones, valores o bienes;

(k) disponer que las inversiones u otros bienes de the British Council estén a nombre de un fiduciario o fiduciarios (sean personas jurídicas inscritas en un registro o con una sede establecida en Inglaterra y Gales) bajo el control del Consejo o de un Asesor o Asesores Financieros que actúen bajo sus instrucciones y pagar cualquier honorario razonable que sea necesario;

(l) prestar fondos y conceder crédito a cualquier persona o sociedad, recibir garantía por tales préstamos o créditos y garantizar u otorgar garantías para el cumplimiento de contratos por aquellas;

(m) abrir y operar con cuentas bancarias y otras facilidades bancarias, y girar, aceptar, endosar, emitir o ejecutar pagarés, letras de cambio, cheques y otros instrumentos;

(n) captar fondos mediante suscripción, donación o de cualquier otra forma;

(o) realizar actividades comerciales en el curso del ejercicio de las actividades propias de los fines de the British Council, llevar a

REPÚBLICA DE COLOMBIA
CIRCULO DE BOGOTA
NOTARIA 32
ANGELA ALVIDA SUANCHA MORTIA
27 ENE. 2015
Certifico que el presente coincide con el respectivo, aportado en la visita
ORIGINAL

cabo cualquier otra actividad comercial de la que no se esperen beneficios tributables;

(p) constituir entidades filiales para dedicarse a cualquier negocio u otra actividad;

(q) en general, realizar cualesquiera otros actos legítimos de cualquier naturaleza que sean conducentes o incidentales a la consecución de los objetos de the British Council.

LIMITACIONES DE BENEFICIOS

5. Los ingresos y bienes de the British Council, de dondequiera que procedan, se aplicarán exclusivamente a la promoción de los objetos de the British Council en la forma propuesta en esta Nuestra Carta, y ninguna parte de los mismos se pagará o transmitirá directa o indirectamente a título de dividendo, bono o de otra forma cualquiera que sea como beneficios a los Miembros de the British Council: siempre que ninguna de las disposiciones contenidas en el presente impida el pago de buena fe:

5.1 de una remuneración y gastos razonables y debidos a cualquier empleado de the British Council o a cualquier Miembro del mismo en pago por los servicios realmente prestados; o

5.2 de pensiones razonables y justas a antiguos empleados de the British Council o a sus dependientes, o

5.3 de una renta razonable y justa derivada de la enajenación o alquiler de inmuebles por cualquier Miembro de the British Council, o

5.4 de intereses razonables y debidos sobre cantidades obtenidas en préstamo de un Miembro por the British Council para los fines de the British Council, o

5.5 de todas las primas razonables y propias con respecto a indemnizaciones del seguro de "trustees" efectuadas de acuerdo con el artículo 12 de esta Nuestra Carta, o

5.6 sujeto al cumplimiento de las disposiciones de las cláusulas 13 a 17 (conflictos de intereses), una remuneración razonable y adecuada al Presidente por sus servicios como "Trustee" y como Presidente (en una cantidad que deberá ser acordada por escrito con el Registro Central de Obras Caritativas para Inglaterra y Gales y el Ministerio de Asuntos Exteriores y de la Commonwealth).

CIRCULO DE BOGOTA
Certifico que el presente documento es fiel y respectivo, estando en el CRIGINAL

MIEMBROS

6. Los que en cada momento sean los "Trustees" serán los únicos Miembros de the British Council, y un "Trustee" pasará a ser Miembro al convertirse en "Trustee".

7. Un Miembro dejará de serlo en el momento en que deje de ser un "Trustee".

MIEMBROS HONORARIOS

8. Los "Trustees" pueden establecer las clases de miembros honorarios con la denominación y los derechos y obligaciones (incluyendo sin limitación la obligación de abonar una suscripción) que consideren conveniente, y pueden admitir y cesar a tales miembros honorarios de conformidad con las normas que elaboren los "Trustees", con la condición de que ninguno de tales miembros honorarios será Miembro de the British Council a los efectos de ésta Nuestra Carta.

EL CONSEJO

9. Todas las facultades de the British Council corresponderán a un Consejo.

10. El Consejo estará formado por no menos de diez y no más de quince "Trustees".

11. En el cumplimiento de sus facultades a tenor de esta Nuestra Carta, ningún "Trustee" será responsable por ninguna pérdida en los bienes de the British Council producida por razón de cualquier inversión indebida realizada de buena fe (en tanto que, en su caso, se haya solicitado el consejo apropiado antes de realizar dicha inversión) o por la negligencia o fraude de cualquier otro "Trustee" o con motivo de cualquier error u omisión cometidos de buena fe por cualquier "Trustee" o debido a cualquier otro motivo o cosa de cualquier naturaleza excepto el fraude doloso e individual, acto u omisión ilícitos de parte de un "Trustee".

12. El Consejo podrá pagar con cargo a los fondos de the British Council el coste de cualquier prima con relación a seguro o indemnizaciones para cubrir cualquier responsabilidad del Consejo (o de cualquier "Trustee") que en virtud de cualquier norma de derecho, les correspondería de otro modo con respecto a cualquier negligencia, falta, incumplimiento de deber o abuso de confianza de los cuales puedan ser culpables frente a the British Council; siempre que cualesquiera de dichos seguro o indemnización no se extienda a ninguna reclamación derivada de

negligencia u omisión de carácter penal o de carácter doloso o premeditado por parte del Consejo (o cualquier "Trustee").

CONFLICTOS DE INTERESES

13. Siempre que un "Trustee" se encuentre en una situación en la que sea razonablemente probable que se plantee un conflicto de intereses, deberá declarar su interés a los "Trustees".

14. Si se plantea cualquier cuestión sobre si un "Trustee" tiene un conflicto de intereses, dicha cuestión será resuelta por la decisión mayoritaria de los demás "Trustees".

15. Siempre que un "Trustee" tenga un conflicto de intereses, sea con relación a un asunto que va a ser tratado en una reunión, o una decisión tomada de otra forma, el "Trustee" debe atenerse a lo establecido en la cláusula 16.

16. Si un "Trustee" con un conflicto de intereses se ve obligado a acatar lo establecido en la cláusula 16, deberá:

16.1 respecto a una decisión adoptada en una reunión:

16.1.1 estar presente en la reunión solamente en aquella parte de la misma que en opinión de los demás "Trustees" sea necesario para proporcionar la información necesaria para la discusión;

16.1.2 no ser computado a los efectos del quórum para dicha parte de la reunión;

16.1.3 retirarse durante la votación sin poder votar sobre este asunto.

16.2 respecto a una decisión tomada fuera de una reunión:

16.2.1 participar solamente en las discusiones conducentes a la toma de la decisión en la medida en que, en opinión de los demás "Trustees", sea necesario para orientar el debate; y,

16.2.2 no participar en la decisión.

17. Los "Trustees" deben determinar la llevanza de un registro de intereses de los "Trustees". Un "Trustee" deberá declarar la naturaleza y alcance de cualquier interés, directo o indirecto, que tenga en cualquier transacción o acuerdo propuesto con the British Council, o en cualquier transacción o acuerdo celebrado por the British Council que no haya sido declarado previamente.



MODIFICACION DE LA CARTA

18. El Consejo por Acuerdo Especial a ese respecto, podrá alterar, enmendar o añadir a cualquiera de las disposiciones de esta Nuestra Carta y tal alteración, enmienda o adición, cuando sea aprobada por mí, Nuestros Herederos o Sucesores en Consejo, será eficaz, de manera que a partir de entonces esta Nuestra Carta seguirá vigente y surtirá efecto como si hubiese sido otorgada y realizada originariamente de acuerdo con esto.

Esta disposición se aplicará a esta Nuestra Carta en su versión modificada, enmendada o ampliada en la forma antes mencionada.

MODIFICACION DE LOS ESTATUTOS

19. El Consejo podrá, oportunamente, mediante Acuerdo Especial adoptar Estatutos que serán los Estatutos de the British Council. El Consejo podrá, mediante Acuerdo Especial, revocar, alterar o ampliar dichos Estatutos. Ningún nuevo Estatuto y ninguna tal revocación, alteración o adición tendrán ninguna fuerza o efecto si contradicen cualquiera de las disposiciones de esta Nuestra Carta o las leyes en Nuestro Reino.

DELEGACION

20. El Consejo podrá delegar cualquiera de sus facultades (distintas de sus facultades según los Artículos 18 y 19 de esta Nuestra Carta) a un subcomité o subcomités siempre que el Presidente de cualquiera de dichos subcomités sea un miembro del Consejo nombrado por el Consejo. Cualquier subcomité así formado, en el ejercicio de las facultades así delegadas, cumplirá cualesquiera normas o instrucciones que el Consejo pueda oportunamente imponerle e informará al Consejo lo antes posible.

21. El Consejo puede delegar la ejecución de sus decisiones o la gestión ordinaria de los asuntos de the British Council en cualquier persona o comité.

22. El Consejo puede delegar la gestión de las inversiones en un Asesor o Asesores Financieros siempre y cuando:

22.1 el Consejo establezca por escrito al Asesor o Asesores Financieros la política de inversión;

22.2 se informe regularmente de todas las transacciones al Consejo.



22.3 el comportamiento de las inversiones sea revisado regularmente por el Consejo;

22.4 el Consejo pueda cancelar el esquema de delegación en cualquier momento;

22.5 la política de inversión y el esquema de delegación sean revisados al menos una vez al año;

22.6 todos los pagos debidos al Asesor o Asesores Financieros sean en una escala o a un nivel acordados de antemano y su recepción será comunicada a la mayor brevedad al Consejo; y

22.7 el Asesor o Asesores Financieros no deben hacer nada que exceda de las facultades del Consejo.

ACUERDOS ESPECIALES

23. Un Acuerdo será un Acuerdo Especial cuando haya sido adoptado por una mayoría de por lo menos tres cuartas partes de los "Trustees" presentes y votantes en una reunión, la cual se habrá notificado con no menos de 21 días completos de antelación, notificación que especificará el Acuerdo y la intención de proponer el Acuerdo como Acuerdo Especial.

RENUNCIACION

24. El Consejo, mediante Acuerdo Especial, podrá renunciar a esta Nuestra Carta con sujeción a nuestra aprobación, la de Nuestros Herederos o Sucesores en Consejo, y en aquellos términos que Yo o Ellos puedan considerar convenientes, y liquidar o de otro modo negociar con los asuntos de the British Council en la forma que determinen mediante Acuerdo Especial, teniendo especial consideración a las responsabilidades de the British Council en la fecha oportuna y, si a la liquidación o la disolución de the British Council, tras la satisfacción de las deudas y responsabilidades quedasen bienes de cualquier naturaleza, dichos bienes no se pagarán ni distribuirán entre los Miembros de the British Council o cualesquiera de ellos sino que, con sujeción a cualquier "trust" especial impuesto sobre ellos, se darán y transmitirán a cualquier otra asociación o asociaciones benéficas que tengan objetos similares a los objetos de the British Council que el Consejo designará en o antes de la fecha de disolución.

INDEMNIZACIÓN

25. Todos los "Trustees" y empleados de the British Council o administradores de una filial propiedad total o parcial de the

NOTARIA 32 BOGOTÁ ARGELIA ANDREA SUANCHA HORTUA
21 ENE 2015
Certifico que el presente, previo cotejo con el ORIGINAL, coincide con la vista

British Council, siempre y cuando tales personas hayan sido nombradas para dicho cargo por the British Council, pueden ser indemnizados por the British Council de todos los costes, pérdidas y gastos en los que dichas personas puedan incurrir o a los que puedan resultar obligados debido a cualquier contrato celebrado por ellas o acto o cosa realizada u omitida por ellos en cualquier lugar del mundo en su calidad de "Trustee", empleado o administrador o de cualquier otra forma en el ejercicio adecuado de sus funciones, incluyendo gastos razonables de viaje. Para evitar dudas, cualquier omisión del nivel de cuidado razonable en las circunstancias por parte de un "Trustee" o empleado de the British Council o por parte de cualquier administrador de una filial propiedad total o parcial de the British Council, teniendo en cuenta cualesquiera conocimientos o experiencia especiales que tenga o manifieste tener, será considerado incumplimiento de su obligación del ejercicio adecuado de sus funciones.

DEFINICIONES

26. En esta Nuestra Carta, las siguientes palabras tendrán los siguientes significados:

"Consejo" significa el Consejo de "Trustees" de the British Council

"Estatutos" significa los estatutos creados de conformidad con la cláusula 19;

"Presidente" significa el Presidente nombrado de conformidad con el Estatuto 4.

"Carta" significa la Carta de Constitución de the British Council

"Asesor Financiero o Asesores Financieros" significa una persona física, sociedad o asociación que está autorizada para dar asesoramiento financiero con arreglo a las leyes de Nuestro Territorio o las leyes de la jurisdicción donde la persona física, sociedad o asociación es residente;

"Miembros" significa Miembro de the British Council

"Acuerdo Especial" significa un acuerdo aprobado de conformidad con la cláusula 23;

"Trustee" significa un "Trustee" de the British Council



VALIDEZ

27. Y Yo, mediante la Presente, en mi nombre, el de Nuestros Herederos y Sucesores otorgo y declaro que esta Nuestra Carta, o la inscripción de la misma, será en todos los aspectos válida y eficaz en derecho con arreglo a la verdadera intención y significado de la misma y reconocida como válida y eficaz por todos Nuestros Tribunales y Jueces y por otros funcionarios, personas y entidades políticas y corporativas a las que pueda afectar, y se interpretará en el sentido más favorable y beneficioso y para el mejor provecho de the British Council, y en todos nuestros diversos Tribunales de Registro como en cualesquiera otros lugares, a pesar de cualquier omisión, error, incertidumbre o imperfección.

EN TESTIMONIO de lo cual He ordenado que este Documento se haga Oficial.

ATESTADO por mí en Westminster, el día veintiséis de noviembre en el año cuarenta y dos de Nuestro Reino.

POR AUTORIDAD BAJO EL PUÑO Y LETRA DE LA REINA



ESTATUTOS

1. INTERPRETACIÓN

1.1 En estos Estatutos, a menos que resulte inconsistente con el tema o el contexto:

1.1.1 "La Carta" significa la Carta de Constitución de the British Council;

1.1.2 "Miembro" significa un miembro de the British Council;

1.1.3 "El Consejo" significa el Consejo que en la fecha oportuna haya sido nombrado de acuerdo con la Carta y estos Estatutos;

1.1.4 "Trustee" significa un miembro del Consejo;

1.1.5 "Acuerdo por Escrito" significa un acuerdo adoptado de acuerdo con el Estatuto 15.

1.2 Las palabras en singular incluirán el plural y viceversa; y las palabras que se refieran a personas físicas incluirán a las jurídicas.

2. LA CALIDAD DE MIEMBRO DEL CONSEJO

2.1 Los nombres de los Miembros se inscribirá en un registro de Miembros junto con una dirección a la cual se le enviarán todas las notificaciones y otras comunicaciones que se le dirijan. Será responsabilidad del Miembro informar a the British Council de cualquier modificación que deba realizarse en la inscripción registral que le corresponda.

2.2 Todo Miembro deberá promover de la mejor manera que sepa los objetos, intereses y prestigio de the British Council.

2.3 Todos los acuerdos de los Miembros serán adoptados mediante Acuerdo por Escrito.

3. LOS "TRUSTEES"

Los "Trustees" serán los directivos del Consejo y comprenderán los "Trustees" elegidos, los "Trustees" nombrados y los "Trustees" votados.



4. DIRECTIVOS DEL CONSEJO

4.1 Los directivos del Consejo serán el Presidente y el Presidente Auxiliar.

4.2 Serán elegidos por el Consejo con la aprobación previa del Secretario de Estado para Asuntos Exteriores y de la Commonwealth; ejercerán su cargo durante aquel plazo o plazos, que no excederán de tres años, que el mencionado Secretario de Estado establezca.

4.3 A la terminación de dicho plazo, podrán ser reelegidos para ejercer dicho cargo solamente por un plazo adicional de tres años con sujeción a la aprobación previa del Secretario de Estado para Asuntos Exteriores y de la Commonwealth.

4.4 Cualquier tiempo empleado anteriormente como un "Trustee" elegido no se computará al determinar el plazo durante el cual ejerce el cargo de directivo del Consejo.

4.5 Ninguna persona podrá ser elegida Presidente a no ser que sea súbdito británico.

5. "TRUSTEES" ELEGIDOS

5.1 Todo "Trustee" será elegido por el Consejo entre las personas cuyos nombres hayan sido propuestos por escrito al Consejo por dos de sus "Trustees" en un plazo que no será inferior a siete días anteriores a la reunión del Consejo en la cual deba tener lugar la elección y que hayan accedido a dicha propuesta.

5.2 Todo "Trustee" elegido ejercerá su cargo durante un primer plazo de tres años, y a la terminación de dicho plazo, podrá ser reelegido por aquel plazo o plazos adicionales que no excederán en total de otros tres años adicionales en la forma decidida por el Consejo.

5.3 Ningún "Trustee" elegido que haya ejercido su cargo durante un primer plazo y plazos adicionales de una duración total de seis años, podrá ser reelegido durante el período de un año pero a partir de entonces podrá volver a ser reelegido en circunstancias excepcionales por un plazo adicional de tres años.

5.4 Al elegir "Trustees", el Consejo asegurará que no más de dos "Trustees" a la sazón no sean ciudadanos británicos.



6. **"TRUSTEES" POR NOMBRAMIENTO**

El Secretario de Estado para Asuntos Exteriores y de la Commonwealth podrá nombrar a una persona para que sea nombrado "Trustee" y podrá también en cualquier momento sustituir a esa persona así nombrada. Dicho nombramiento o sustitución surtirá efecto cuando el Consejo reciba notificación escrita del mismo.

7. **"TRUSTEES" POR VOTACION**

El Consejo podrá votar a personas elegibles como "Trustees" para aquel plazo o plazos que no excederán de dos años en la forma que el Consejo pueda decidir y dichas personas serán elegibles en una votación adicional tras la terminación de dicho plazo siempre que el número de "Trustees" votados no exceda de cinco o del número de "Trustees" elegidos, cualquiera que sea menor.

8. **CESE DE LOS "TRUSTEES"**

Una persona cesará de ser un "Trustee":

8.1 a raíz de su dimisión escrita recibida por el Consejo; o

8.2 a raíz de la retirada de su candidatura presentada por escrito por la persona que le haya propuesto y recibida por el Consejo de acuerdo con el Estatuto 6; o

8.3 cuando expire el plazo de su cargo; o

8.4 si se le declara concursada o realiza un convenio con sus acreedores o se beneficia de cualquier Ley que en la fecha oportuna se halle en vigor para el apoyo de deudores insolventes; o

8.5 si se ausenta tres o más veces consecutivas de reuniones del Consejo, a no ser que el Consejo decida lo contrario; o

8.6 si no ejerce sus funciones de conformidad con las normas establecidas por el Consejo, o si no actúa en el mejor interés de the British Council, en cuyo caso, el Presidente o el Presidente Auxiliar propondrá el cese de su calidad como Miembro del Consejo y el Consejo aprueba dicha propuesta; o

8.7 al ser incapacitado para actuar como un Trustee de una entidad sin fines de lucro con arreglo a la Ley de Entidades sin Fines de Lucro de 1993; o

NOTARIA 32 CIRCULO DE BOGOTA REPUBLICA DE COLOMBIA
2 FEB 2015
Certifico que el presente documento coincide con la vista
respectivo ORIGINAL que he tenido a

8.8 si el Registrador del Registro Central de Entidades sin Fines de Lucro le haya destituido de su cargo de "Trustee" de cualquier otra entidad sin fin de lucro.

9. PROCEDIMIENTOS DEL CONSEJO

9.1 Con sujeción a las disposiciones de la Carta y a estos Estatutos, el Consejo tendrá la facultad de regular sus reuniones y la tramitación de sus asuntos en las mismas en la forma que decida oportunamente.

9.2 El Presidente o el Presidente Auxiliar podrá, a la solicitud escrita de tres "Trustees", convocar una reunión del Consejo en cualquier momento.

10. REUNIONES DEL CONSEJO

10.1 En toda reunión del Consejo:

10.1.1 el Presidente deberá presidir pero, en su ausencia, la presidencia será asumida por un "Trustee" en el orden de preferencia siguiente, a saber:

(a) El Presidente Auxiliar
(b) Un "Trustee" elegido por los "Trustees" presentes al inicio de la reunión.

10.1.2 Con sujeción a las disposiciones de la Carta y a estos Estatutos, las decisiones se adoptarán por el voto mayoritario de los "Trustees" presentes y votantes y, si existe una igualdad de votos, el Presidente de la reunión tendrá un segundo voto o voto decisivo.

10.1.3 El quorum necesario para tomar cualquier decisión del Consejo será de siete "Trustees" presentes en la reunión, o con respecto a decisiones tomada sin una reunión, siete "Trustees" participando en la decisión.

10.1.4 Los nombres de los "Trustees" que asistan a las reuniones junto con una nota de los procedimientos y de las decisiones que se hayan tomado en la misma deberán ser archivados y el archivo se conservará y quedará a la disposición de cualquier "Trustee" que desee inspeccionarlo.

10.2 Los "Trustees" participan en una reunión de los "Trustees" o de parte de los "Trustees" cuando:



10.2.1 la reunión ha sido convocada y se celebra de conformidad con los presentes Estatutos; y

10.2.2 cada uno de ellos puede comunicar a los demás cualquier información u opiniones que puedan tener sobre cualquier punto concreto de los asuntos de la reunión.

10.3 A la hora de determinar si los "Trustees" están participando en una reunión de "Trustees" es irrelevante dónde se encuentra cualquiera de ellos o cómo se comunican entre sí.

10.4 Si no todos los "Trustees" que participan en una reunión se encuentran en el mismo lugar, pueden decidir que se considere que la reunión se celebra allí donde se encuentra cualquiera de ellos.

11. DECISIONES SIN REUNIÓN

11.1 Los "Trustees" pueden tomar una decisión por una mayoría de tres cuartos sin celebrar una reunión de "Trustees" si se cumplen las condiciones de este Estatuto 11.

11.2 Si:

11.2.1 llega a conocimiento de un "Trustee" una cuestión sobre la cual los "Trustees" deben tomar una decisión;

11.2.2 dicho "Trustee" ha tomado todas las medidas razonables para que los demás "Trustees" tengan conocimiento de dicho asunto y la decisión a tomar;

11.2.3 los "Trustees" han tenido ocasión razonable de comunicar su opinión sobre el asunto y su decisión a los demás; y

11.2.4 al menos tres cuartas partes del número total de "Trustees" con derecho a voto sobre dicho asunto vota a favor de una decisión determinada sobre el mismo;

una decisión de los "Trustees" puede ser adoptada por la mayoría de tres cuartos y tendrá la misma validez y eficacia que si hubiera sido adoptada en una reunión de "Trustees" debidamente convocada y celebrada.

11.3 Los "Trustees" no tomarán ninguna decisión de conformidad con este artículo de los Estatutos salvo que en el proceso de toma de la misma exista quórum. El quórum para la toma de decisiones por parte de los "Trustees" de conformidad con este artículo será el

NOTAS: ANGELA ANDREA JUANCHA HURTADA
REPUBLICA DE COLOMBIA
CIRCULO DE BOGOTA D.C.
23 ENE. 2015
Certifico que el presente documento coincide con el respectivo que he tenido a la vista y el ORIGINAL

mismo que el quórum requerido para las reuniones de "Trustees" tal y como se establece en el Estatuto 10.1.3.

11.4 Los "Trustees" que intervengan en la toma de decisiones por mayoría de tres cuartas partes de forma distinta a en una reunión de "Trustees" de conformidad con este Artículo:

11.4.1 pueden encontrarse en distintos lugares, y pueden intervenir en distintos momentos; y

11.4.2 pueden comunicarse entre sí de cualquier forma.

12. SELLO

El Consejo podrá facultar al Presidente para que nombre a otras personas, por nombre o por cargo, para que autoricen la estampación del Sello de the British Council a cualesquier instrumentos otorgados en su nombre y también para atestiguar los mismos mediante la firma de dichos instrumentos. Ello siempre que un mínimo de dos personas autoricen la estampación del Sello y firmen cada uno de dichos instrumentos.

13. GASTOS

Los "Trustees" serán reembolsados con cargo a los fondos de the British Council de todos los desembolsos en que hayan incurrido propia y necesariamente en nombre de the British Council.

14. EMPLEADOS

El Consejo podrá nombrar a un Director General y a aquellos otros empleados de the British Council en aquellos términos que considere convenientes siempre que el nombramiento del Director General sea previamente aprobado por el Secretario de Estado para Asuntos Exteriores y de la Commonwealth y que ejerza su cargo durante el plazo que dicho Secretario de Estado haya aprobado.

15. ACUERDOS POR ESCRITO

15.1 Un Acuerdo por Escrito de los Miembros adoptado de conformidad con este Estatuto 15 tendrá la misma eficacia que si hubiera sido adoptado por the British Council en junta general.

15.1.1 Un Acuerdo por Escrito será adoptado como acuerdo ordinario si es aprobado por la mayoría simple de los derechos totales de voto de los Miembros cualificados.

NOTARIA TREINTA Y DOS
ANGELA CUBILLOS
CIRCULO DE BOGOTA D.C. COLOMBIA
21 ENE 2015
Certifico que el presente copia coteja con el ORIGINAL tenido a la vista

15.1.2 Un Acuerdo por Escrito será adoptado como acuerdo especial si es aprobado por un número de Miembros que represente por lo menos el 75% de los derechos totales de voto de los Miembros cualificados. Un Acuerdo por Escrito no será acuerdo especial salvo que establezca que fue propuesto como acuerdo especial.

15.2 Con relación a un acuerdo propuesto como Acuerdo por Escrito de the British Council, los Miembros cualificados son aquellos que tendrían derecho a voto en el acuerdo en la fecha de la distribución de los acuerdos.

15.3 Debe enviarse una copia del Acuerdo por Escrito a cada uno de los Miembros cualificados, junto con una declaración informándole de cómo hacer constar su aprobación al acuerdo y la fecha en que el mismo debe ser aprobado para que no se produzca su expiración.

15.4 Un Miembro hace constar su aprobación a una propuesta de Acuerdo por Escrito cuando the British Council recibe del mismo (o de alguien que actúa en su nombre) un documento auténtico que identifique el acuerdo al que hace referencia indicando su aprobación a dicho acuerdo.

15.4.1 Si el documento es enviado a the British Council en formato impreso, será auténtico si lleva la firma del Miembro.

15.4.2 Si el documento es enviado a the British Council por medios electrónicos, será auténtico si lleva la firma de the Miembro o si su identidad es confirmada en la forma especificada por los "Trustees" o va acompañado de una declaración de la identidad del Miembro y the British Council no tiene motivos para dudar de la veracidad de dicha declaración, o si procede de una dirección de correo electrónico proporcionada por dicho Miembro a the British Council a los efectos de recibir documentos o información por medios electrónicos.

15.5 Un Acuerdo por Escrito es aprobado cuando la mayoría necesaria de Miembros ha hecho constar su aprobación al mismo.

15.6 Una propuesta de Acuerdo por Escrito expira si no ha sido aprobada en un plazo de 28 días a partir de la fecha de distribución.

16. NOTIFICACIONES

Un documento o información (incluyendo cualquier notificación) que deba ser entregado, enviado o proporcionado a cualquier persona puede ser entregado, enviado o proporcionado en formato impreso, en formato electrónico o (en el caso de comunicaciones

REPÚBLICA DE COLOMBIA
CÍRCULO DE BOGOTÁ
Certifico que el presente es fiel copia del ORIGINAL

por the British Council) colgándolo en una página web, siempre y cuando un documento o información (incluyendo cualquier comunicación) sólo puede ser entregado, enviado o proporcionado en formato electrónico o colgándolo en una página web si el receptor ha aceptado (de forma general o específica) que el documento o información puede ser enviado o proporcionado de esa forma y no ha revocado dicha aceptación.

17 **CUENTAS**

Las cuentas de the British Council serán formuladas por cada ejercicio y serán auditadas en la forma establecida por ley.





© Derechos de the British Council 2011 Sección de Diseño /B095

The British Council crea oportunidades internacionales para los ciudadanos del Reino Unido y otros países y fomenta la confianza entre ellos a nivel mundial.

Estamos inscrita como una entidad sin fines de lucro: 209131 (Inglaterra y Gales) SC037733 (Escocia)

www.britishcouncil.org

IER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

Government Bookshops

49 High Holborn, London WC1V 6HB
13a Castle Street, Edinburgh EH2 3AR
41 The Hayes, Cardiff CF1 1 JW
Brazennose Street, Manchester M60 8AS
Southey House, Wine Street, Bristol BS1 2BQ
258 Broad Street, Birmingham B1 2HE
80 Chichester Street, Belfast BT1 4JY

Government publications are also available through booksellers

ISBN 0 10 180010

The Convention was previously published as Colombia No. 1 (1979), Cmnd. 7693.



Treaty Series No. 69 (1980)

Cultural Convention

between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Colombia

London, 3 July 1979

[Instruments of Ratification were exchanged on 23 May 1980, and the Conventic entered into force on that date]

Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
August 1980

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
£1·00 net
Cmnd. 8001

CULTURAL CONVENTION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF COLOMBIA

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Colombia;

Desiring to strengthen the traditional ties of friendship subsisting between their peoples and to broaden their relations in the fields of culture and education;

Have agreed as follows:

ARTICLE I

For the purposes of this Convention the terms " territory " and " country " shall mean, in relation to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland; and, in relation to the Government of Colombia, the Republic of Colombia.

ARTICLE II

Each Contracting Party shall take steps to encourage the better understanding and dissemination of the civilization, language and culture of the other Party.

ARTICLE III

Each Contracting Party shall facilitate in its own territory the establishment, work and development of cultural and educational institutes of the other Party authorized by the respective Governments.

ARTICLE IV

Each Contracting Party shall encourage cultural exchanges by means of art exhibitions, theatrical productions, concerts, film festivals and other cultural events.

ARTICLE V

The Contracting Parties shall through their appropriate bodies encourage cooperation in the fields of cinema, radio, television or any other audiovisual medium.

ARTICLE VI

Each Contracting Party shall, subject to the laws and regulations in force in its territory, facilitate the circulation of books, newspapers, magazines and printed matter and the reception of radio and television programmes originating in the territory of the other Party.

CONVENIO CULTURAL ENTRE EL GOBIERNO DEL REINO UNIDO DE LA GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE Y EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE COLOMBIA

El Gobierno del Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte y el Gobierno de la República de Colombia,

Deseosos de reforzar los tradicionales vínculos de amistad existentes entre sus pueblos y de ampliar las relaciones en los campos cultural y educativo,

Han convenido lo siguiente:

ARTICULO I

Para los fines de la aplicación del presente Convenio los términos " territorio " y " país ", en relación con el Gobierno del Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte, significarán el Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte; y en relación con el Gobierno de Colombia, la República de Colombia.

ARTICULO II

Cada una de las Partes Contratantes fomentará la realización de iniciativas tendientes a lograr un mejor conocimiento y difusión de la civilización, la lengua y la cultura de la otra Parte.

ARTICULO III

Cada una de las Partes Contratantes facilitará la creación, el funcionamiento y el desarrollo en su propio territorio, de instituciones culturales y educativas de la otra Parte autorizadas por los respectivos Gobiernos.

ARTICULO IV

Cada una de las Partes Contratantes fomentará el intercambio cultural por medio de exhibiciones artísticas, presentaciones teatrales, conciertos, festivales de cine y otras manifestaciones culturales.

ARTICULO V

Las Partes Contratantes estimularán, a través de sus entidades pertinentes, la colaboración en los campos del cine, la radio, la televisión, o en cualquier otro medio de comunicación audiovisual.

ARTICULO VI

Cada una de las Partes Contratantes facilitará, según las leyes y normas vigentes en su territorio, la circulación de libros, periódicos, revistas e impresos, y la recepción de programas de radio y televisión originados en el territorio de la otra Parte.

ARTICLE VII

The Contracting Parties shall endeavour to facilitate research in the fields of culture, science and the arts in institutes, archives, libraries and museums of each other's country, in furtherance of the objectives of this Convention and subject to their respective laws and regulations.

ARTICLE VIII

Each Contracting Party shall encourage contacts between its teachers and research workers to enable them to lecture and engage in research in their speciality in the territory of the other Party.

ARTICLE IX

Each Contracting Party shall encourage the award of scholarships in the fields of the sciences, the humanities and the arts at technical and university level in the territory of the other Party.

ARTICLE X

Each Contracting Party shall as far as possible facilitate the recognition of courses of study, degrees and diplomas from universities and educational institutions in the other Party by organisations in its own country.

ARTICLE XI

Each Contracting Party shall grant to the other Party reasonable facilities, within the limits of the laws and regulations in force, for the entry, residence and departure of nationals of the other Party and for the importation of material and equipment necessary for attaining the objectives of this Convention.

ARTICLE XII

The Foreign and Commonwealth Office and the Colombian Ministry of External Relations shall be responsible for the execution of this Convention in conjunction with the respective diplomatic missions and the appropriate cultural and educational bodies. In addition to its diplomatic mission at Bogotá, the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland shall be represented by the British Council, the official organisation entrusted with the conduct of its cultural and educational relations.

ARTICLE XIII

This Convention shall be subject to the constitutional procedures of each country and shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification(1). It shall remain in force until six (6) months after either of the Contracting Parties has given the other notice in writing of its intention to terminate the Convention.

(1) The Convention entered into force on 23 May 1980.

ARTICULO VII

Las Partes Contratantes procurarán facilitar, dentro de los campos cultural, científico y artístico, las investigaciones en institutos, archivos, bibliotecas y museos de cada país, según las leyes y normas vigentes en cada uno de ellos, para el logro de los objetivos previstos en el presente Convenio.

ARTICULO VIII

Cada una de las Partes Contratantes fomentará contactos entre sus educadores e investigadores para dictar conferencias y realizar investigaciones en su campo de especialización en el territorio de la otra Parte.

ARTICULO IX

Cada una de las Partes Contratantes fomentará el otorgamiento de becas en los campos de las ciencias, las humanidades y las artes a nivel de estudios técnicos y universitarios, en el territorio de la otra Parte.

ARTICULO X

Cada una de las Partes Contratantes facilitará en lo posible el reconocimiento de los estudios, títulos y grados académicos de universidades e instituciones educativas de la otra Parte ante las organizaciones de su propio país.

ARTICULO XI

Cada una de las Partes Contratantes otorgará las facilidades razonables, dentro de las leyes y normas vigentes, para la entrada, permanencia y salida de nacionales de la otra Parte, y para la importación de material y equipos necesarios para el logro de los objetivos previstos en el presente Convenio.

ARTICULO XII

Del desarrollo del Convenio será encargado el Ministerio de Relaciones Exteriores de cada país, en coordinación con las respectivas Misiones Diplomáticas y las entidades culturales y educativas pertinentes. El Gobierno del Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte, además de su Misión Diplomática en Bogotá, estará representado por el Consejo Británico, entidad oficial encargada de llevar a cabo sus relaciones culturales y educativas.

ARTICULO XIII

El presente Convenio estará sujeto a los trámites constitucionales de cada país y entrará en vigor en la fecha del canje de los instrumentos de ratificación. Permanecerá vigente hasta seis (6) meses después de que una de las Partes Contratantes manifieste por escrito a la otra su intención de terminarlo.

In witness whereof the undersigned have signed this Convention.

Done in duplicate at London the third of July, one thousand nine hundred and seventy-nine in the English and Spanish languages, both texts being equally authoritative.

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

IAN GILMOUR

For the Government of the Republic of Colombia:

DIEGO URIBE VARGAS

En fe de lo cual, los suscritos firman el presente Convenio.

Hecho en Londres, el tres de julio de mil novecientos setenta y nueve, en dos ejemplares, en inglés y en español, cuyos textos hacen igualmente fe.

Por el Gobierno de la República de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte:

Por el Gobierno de la República de Colombia:

Printed in England by Her Majesty's Stationery Office
20983—285 312548 Dd 0592997 K10 8/80

Foreign & Commonwealth Office

Libertad y Orden
Ministerio de
Educación Nacional
República de Colombia

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON EDUCATION COOPERATION BETWEEN THE NATIONAL MINISTRY OF EDUCATION OF THE REPUBLIC OF COLOMBIA AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

The Colombian Minister of Education and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,

Recalling the provisions of the Cooperation Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Republic of Colombia, signed on 11 May 1966, and in the framework of the Cultural Covenant between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Republic of Colombia, signed on 3 July 1979,

IN THE INTERESTS of strengthening and developing relations between both countries, particularly in the areas of culture and education, in order that their citizens benefit from a cultural exchange which supports their economic and social progress,

WITH THE PURPOSE of strengthening the cordial relations in education matters which exist between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Republic of Colombia, by means of the establishment of a Memorandum of Understanding to facilitate the development of cooperation in the education field, the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the National Education Ministry of Colombia have arrived at the following understanding,

This Memorandum of Understanding establishes the intention of the participants to work together towards development and prosperity in the following priority areas:

1. Advice and technical and academic accompaniment to the *"Programme for Improving Foreign Language Competency: National Bilingual Programme"* of the National Education Ministry of Colombia. This includes:
    - Facilitating communication and access to competent educational bodies, to facilitate progress and achievements of the programme's objectives
    - Facilitating access to the United Kingdom's experience in teaching, assessment and certification methods in respect of competence in English as a foreign language
    - Providing information and access to resources, including pedagogical and didactic content, which represent the latest developments in British academia
    - Identifying innovative initiatives for the strengthening of English learning by means of innovative technological resources and their application

Foreign & Commonwealth Office

Libertad y Orden
Ministerio de Educación Nacional
República de Colombia

2. Promotion and consolidation of the internationalisation process of higher education institutions in Colombia and the United Kingdom. This includes:
   - Promoting research in priority areas to encourage alliances between Colombian and British academics
   - Facilitating dialogue between Colombian and British higher education institutions
   - Promoting academic missions to Colombia and from Colombia to the United Kingdom to facilitate academic mobility
   - Promoting academic events and publications on the internationalisation of higher education in Colombia and the United Kingdom

3. Promotion of the positioning and recognition of the Colombian higher education system in the United Kingdom. This includes:
   - Promoting the internationalisation of curricula, recognition of qualifications and joint degree programmes
   - Promoting programmes for the learning of English as a foreign language in Colombia, and of Spanish in the United Kingdom

4. Sharing of experience in the areas of innovation, science and technology, with a view to the development of joint projects

5. Promotion of sharing of experience in the development of policies for the certification of vocational skills and the National Qualifications Framework

6. Exploring joint programmes of educational cooperation between both governments, with a view to improving the quality of education in Colombia

7. Development of an exchange programme for British and Colombian university teachers and researchers, to contribute effectively to the strengthening of the strategy for doctoral teaching in both countries, and to priority research projects in Colombian and British universities

Joint commitments

- To approve jointly a plan of action and/or work schedule which establishes relevant actions for projects of mutual interest
- To establish links between the two participants for the implementation of projects, with the objective of contributing to the improvement of the quality of education in Colombia
- To work together in the preparation and production of documents, proposals and presentations as may be necessary for the achievement of the objectives
- To take the necessary steps with other public and private entities in order to obtain support and/or resources for the implementation of this Memorandum of Understanding and/or projects established within this framework

Foreign & Commonwealth Office

Libertad y Orden
Ministerio de Educación Nacional
República de Colombia

- To provide support in the form of information, logistics and creation of opportunities for cooperation, to contribute to the achievement of shared objectives or new investments

Duration and Amendment

This Memorandum of Understanding will come into effect on the date of its signature by both Participants. It shall remain in effect for a period of 3 years and shall be automatically renewed for similar period or periods, unless either Participant notifies the other in writing of its intention to terminate this Memorandum of Understanding at least 6 months prior to the last agreed expiration date through diplomatic channels. Unless jointly decided by both Participants the termination of this Memorandum of Understanding will not prejudice the completion of any projects initiated whilst it was in operation.

This Memorandum may be amended by mutual written consent of the Participants through diplomatic channels

Any dispute arising from the interpretation of implementation of this Memorandum of Understanding will be resolved by consultations or by any other means mutually determined by the Participants.

Signed in two original copies in Bogotá on this 18th day of May, 2011, in the English and Spanish languages, both texts having equal validity.

MARÌA FERNANDA CAMPO
NATIONAL MINISTER OF EDUCATION OF THE REPUBLIC OF COLOMBIA

JEREMY BROWNE
MINISTER OF STATE FOR FOREIGN AND COMMONWEALTH AFFAIRS, UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

Declaración conjunta entre

EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y EL DEPARTAMENTO DE NEGOCIOS, INNOVACIÓN Y HABILIDADES (BIS), CONCERNIENTE A LA COLABORACIÓN EN LOS CAMPOS DE EDUCACIÓN Y EMPRENDIMIENTO

El Ministerio de Educación de la República de Colombia y el Departamento de Negocios, Innovación y habilidades (BIS) del Reino Unido, denominados en los sucesivo como "las Partes",

DESEANDO estrechar los lazos de cooperación bilateral en los campos de educación, habilidades, ciencia, tecnología, innovación y emprendimiento;

REMEMORANDO las reuniones sobre educación sostenidas entre Su Excelencia Sr. Juan Manuel Santos, Presidente de la República de Colombia, y su Honorable David Willets, Ministro para Universidades y Ciencias del Reino Unido, sostenidas en Londres el 21 de noviembre de 2011;

REMEMORANDO las provisiones del Acuerdo de Cooperación entre el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y la República de Colombia, firmado el 11 de mayo de 1966, y en el marco del Pacto Cultural entre el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y la República de Colombia, firmado el 3 de julio de 1979,

HAN DETERMINADO LOS SIGUIENTES ACUERDOS:

1. **PROPÓSITO**

El propósito de esta declaración conjunta es profundizar la colaboración entre los entes de gobierno, instituciones de educación, agencias académicas y otras instituciones del conocimiento en las áreas de educación superior, formación para el trabajo y emprendimiento, que son de prioridad estratégica para ambos países.

2. **OBJETIVOS**

Este acuerdo reconoce las bondades de un acercamiento "Sistema a Sistema" que de manera activa se apoye en la experticia de cada país para responder a las necesidades de la contraparte, desde entidades educativas, instituciones y oferentes del sector privado.

Además reconoce la importancia de una aproximación holística que no sólo aproxima a diferentes entidades educativas sino que además promueve la conectividad y la

(ii) Internacionalización de la Educación Superior y para el trabajo: desarrollar esquemas de alianzas educativas entre el Reino Unido y Colombia para promover oportunidades internacionales para instituciones educativas y otras organizaciones relacionadas;

(iii) Relación educación – empleo - emprendimiento: desarrollar estructuras y procesos que aseguren que las necesidades de los empleadores están siendo reflejadas en los programas de educación superior y formación para el trabajo;

(iv) Fortalecimiento del Aprendizaje a través de la Tecnología: explorar enfoques que mejoren la pedagogía de docentes en todos los niveles educativos, con el propósito de asegurar que los estudiantes se beneficien de procesos de implementación de TIC en el aula.

4. FORMAS DE COOPERACIÓN

Las Partes entienden que las iniciativas comprendidas en esta Declaración Conjunta podrán tomar las siguientes formas:

(i) Seminarios conjuntos, simposios, conferencias y talleres;

(ii) Misiones educativas conjuntas e intercambio de prospectos y oportunidades;

(iii) Educación colaborativa y proyectos de investigación;

(iv) Compartir recursos educativos e infraestructura;

(v) Un programa de movilidad internacional para programas de pregrado, posgrado y posdoctorado desarrollado conjuntamente entre el Ministerio de Educación de Colombia, el ICETEX, el British Council y el UK Higher Education International Unit.

(vi) Movilidad y pasantías en la industria para estudiantes de educación técnico profesional y tecnológica en alianza entre el Ministerio de Educación de Colombia, el Consejo Británico y la "Association of Colleges" que integren los estudios técnicos y tecnológicos con la práctica industrial /experiencia comercial en sectores de alta prioridad tanto en Colombia como en el Reino Unido.

7. Disposiciones Finales

(a) Este Declaración Conjunta entrará en vigor a partir de la firma de las Partes.

(b) Las Partes podrán enmendar esta Declaración Conjunta sobre la base del consentimiento mutuo de las Partes.

(c) Las Partes podrán dar por terminada la presente Declaración Conjunta mediante la notificación escrita a la Contraparte. En ningún caso, la terminación del acuerdo podrá afectar el desarrollo de los proyectos que se encuentren en ejecución.

Se firma dos versiones en inglés y en español, el día 23 del mes de abril de 2013, ambas versiones igualmente válidas.

Por el Ministerio de Educación Nacional de la República de Colombia	**Por el Departamento de Negocios, Innovación y Habilidades (BIS) del Reino Unido**
María Fernanda Campo Saavedra	Rt. Hn. David Willetts
Ministra de Educación Nacional	Ministro de Estado para Universidades y Ciencias

British Council, Carrera 11A No. 93–35
Piso 6, Bogotá, Colombia
T +57 (1) 325 9090
www.britishcouncil.co

Bogotá, D.C., 08 de julio de 2024

Señores
Agencia de Educación Superior, Ciencia y Tecnología ATENEA

Ref. Certificación de seguridad social y parafiscales de British Council

Respetados señores:

El suscrito representante legal hace constar que el British Council – Consejo Británico con NIT 899.999.066-5, no está obligado a tener revisor fiscal por ser una entidad pública extranjera en Colombia. Igualmente hace constar que, a la fecha de este documento y durante los últimos (6) meses, se encuentra al día con sus aportes al sistema de seguridad social integral, esto es salud, pensión y riesgos profesionales, así como el pago de sus obligaciones parafiscales con las Cajas de Compensación Familiar (CCF), el Instituto de Bienestar Familiar (ICBF) y el Servicio Nacional de Aprendizaje (SENA).

La anterior certificación se expide para dar cumplimiento al artículo 50 de la Ley 789 de 2002.

Cordialmente,

FELIPE VILLAR STEIN
Representante Legal British Council
C.C No. 79.947.217

PROCURADURIA GENERAL DE LA NACION

CERTIFICADO DE ANTECEDENTES

CERTIFICADO ORDINARIO No. 250125140

PIB
10:12:30

Bogotá DC, 08 de julio del 2024

La PROCURADURIA GENERAL DE LA NACIÓN certifica que una vez consultado el Sistema de Información de Registro de Sanciones e Inhabilidades (SIRI), la persona CONSEJO BRITANICO identificado(a) con NIT número 8999990665:

NO REGISTRA SANCIONES NI INHABILIDADES VIGENTES

ADVERTENCIA: La certificación de antecedentes contiene las anotaciones de las sanciones o inhabilidades que se encuentren vigentes. Cuando se trate de nombramiento o posesión en cargos que exijan para su desempeño ausencia de antecedentes, se certificarán todas las anotaciones que figuren en el registro. Anterior, de acuerdo a los incisos 3o. y 4o. del artículo 238 Ley 1952 de 2019.

NOTA: El certificado de antecedentes disciplinarios es un documento que contiene las anotaciones e inhabilidades generadas por sanciones penales, disciplinarias, inhabilidades que se deriven de las relaciones contractuales con el estado, de los fallos con responsabilidad fiscal, de las decisiones de pérdida de investidura y de las condenas proferidas contra servidores, ex servidores públicos y particulares que desempeñen funciones públicas en ejercicio de la acción de repetición o llamamiento en garantía. **Este documento tiene efectos para acceder al sector público, en los términos que establezca la Constitución Politica y la ley particular o demás disposiciones vigentes.** El Sistema SIRI reporta como antecedentes solamente las sanciones con debida ejecutoria recibidas de las autoridades nacionales colombianas. En caso de nombramiento o suscripción de contratos con el Estado, es responsabilidad de la Entidad, validar la información de antecedentes del aspirante en la página web: https://www.procuraduria.gov.co/Pages/certificado-antecedentes.aspx

CARLOS ARTURO ARBOLEDA MONTOYA
Jefe División de Relacionamiento Con El Ciudadano

ATENCIÓN :
ESTE CERTIFICADO CONSTA DE 01 HOJA(S), SOLO ES VALIDO EN SU TOTALIDAD. VERIFIQUE QUE EL NUMERO DEL CERTIFICADO SEA EL MISMO EN TODAS LAS HOJAS.

PROCURADURIA GENERAL DE LA NACION

CERTIFICADO DE ANTECEDENTES

CERTIFICADO ORDINARIO No. 250125333

PIB
10:13:58

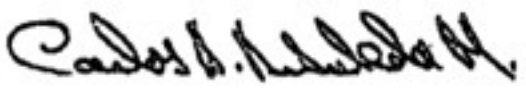
Bogotá DC, 08 de julio del 2024

La PROCURADURIA GENERAL DE LA NACIÓN certifica que una vez consultado el Sistema de Información de Registro de Sanciones e Inhabilidades (SIRI), el(la) señor(a) FELIPE JOSE VILLAR STEIN identificado(a) con Cédula de ciudadanía número 79947217:

NO REGISTRA SANCIONES NI INHABILIDADES VIGENTES

ADVERTENCIA: La certificación de antecedentes contiene las anotaciones de las sanciones o inhabilidades que se encuentren vigentes. Cuando se trate de nombramiento o posesión en cargos que exijan para su desempeño ausencia de antecedentes, se certificarán todas las anotaciones que figuren en el registro. Anterior, de acuerdo a los incisos 3o. y 4o. del artículo 238 Ley 1952 de 2019.

NOTA: El certificado de antecedentes disciplinarios es un documento que contiene las anotaciones e inhabilidades generadas por sanciones penales, disciplinarias, inhabilidades que se deriven de las relaciones contractuales con el estado, de los fallos con responsabilidad fiscal, de las decisiones de pérdida de investidura y de las condenas proferidas contra servidores, ex servidores públicos y particulares que desempeñen funciones públicas en ejercicio de la acción de repetición o llamamiento en garantía. **Este documento tiene efectos para acceder al sector público, en los términos que establezca la Constitución Politica y la ley particular o demás disposiciones vigentes.** El Sistema SIRI reporta como antecedentes solamente las sanciones con debida ejecutoria recibidas de las autoridades nacionales colombianas. En caso de nombramiento o suscripción de contratos con el Estado, es responsabilidad de la Entidad, validar la información de antecedentes del aspirante en la página web: https://www.procuraduria.gov.co/Pages/certificado-antecedentes.aspx



CARLOS ARTURO ARBOLEDA MONTOYA
Jefe División de Relacionamiento Con El Ciudadano

ATENCIÓN :
ESTE CERTIFICADO CONSTA DE 01 HOJA(S), SOLO ES VALIDO EN SU TOTALIDAD. VERIFIQUE QUE EL NUMERO DEL CERTIFICADO SEA EL MISMO EN TODAS LAS HOJAS.

CONTRALORÍA
GENERAL DE LA REPÚBLICA

LA CONTRALORÍA DELEGADA PARA RESPONSABILIDAD FISCAL , INTERVENCIÓN JUDICIAL Y COBRO COACTIVO

CERTIFICA:

Que una vez consultado el Sistema de Información del Boletín de Responsables Fiscales 'SIBOR', hoy lunes 08 de julio de 2024, a las 10:08:51, el número de identificación de la Persona Jurídica, relacionado a continuación, NO SE ENCUENTRA REPORTADO COMO RESPONSABLE FISCAL.

Tipo Documento	Número de identificación tributario
No. Identificación	8999990665
Código de Verificación	8999990665240708100851

Esta Certificación es válida en todo el Territorio Nacional, siempre y cuando el tipo y número consignados en el respectivo documento de identificación, coincidan con los aquí registrados.

De conformidad con el Decreto 2150 de 1995 y la Resolución 220 del 5 de octubre de 2004, la firma mecánica aquí plasmada tiene plena validez para todos los efectos legales.

YEZID LOZANO PUENTES
Contralor Delegado

Generó: WEB

CONTRALORÍA
GENERAL DE LA REPÚBLICA

LA CONTRALORÍA DELEGADA PARA RESPONSABILIDAD FISCAL , INTERVENCIÓN JUDICIAL Y COBRO COACTIVO

CERTIFICA:

Que una vez consultado el Sistema de Información del Boletín de Responsables Fiscales 'SIBOR', hoy lunes 08 de julio de 2024, a las 10:09:57, el número de identificación, relacionado a continuación, NO SE ENCUENTRA REPORTADO COMO RESPONSABLE FISCAL.

Tipo Documento	Cédula de Ciudadanía
No. Identificación	79947217
Código de Verificación	799472172407081009 57

Esta Certificación es válida en todo el Territorio Nacional, siempre y cuando el tipo y número consignados en el respectivo documento de identificación, coincidan con los aquí registrados.

De conformidad con el Decreto 2150 de 1995 y la Resolución 220 del 5 de octubre de 2004, la firma mecánica aquí plasmada tiene plena validez para todos los efectos legales.

YEZID LOZANO PUENTES
Contralor Delegado

Generó: WEB

CERTIFICADO DE ANTECEDENTES DISCIPLINARIOS

LA PERSONERÍA DE BOGOTÁ, D.C.

CERTIFICA

Que una vez consultado el sistema de Registro de Sanciones e Inhabilidades Disciplinarias de la Personería de Bogotá D.C., el señor(a) **FELIPE JOSE VILLAR STEIN,** quien se identifica con

CÉDULA DE CIUDADANÍA No. **79947217** de BOGOTA D.C.

(SETENTA Y NUEVE MILLONES NOVECIENTOS CUARENTA Y SIETE MIL DOSCIENTOS DIECISIETE)

NO REGISTRA SANCIONES NI INHABILIDADES VIGENTES

Esta Certificación es válida, siempre y cuando el número consignado en el respectivo documento de identificación, coincida con el aquí registrado. El certificado de Antecedentes Disciplinarios expedido por la Personería de Bogotá D.C., contiene las anotaciones de sanciones e inhabilidades disciplinarias que reporten las Entidades Distritales y las dependencias de la Personería de Bogotá D.C., con atribuciones Disciplinarias.

ADVERTENCIAS:

* El certificado de antecedentes disciplinarios ordinario deberá contener las anotaciones de las sanciones o inhabilidades que se encuentren vigentes (Inciso 3°, artículo 238 - Ley 1952 de 2019).

* Cuando se trate de nombramiento o posesión en cargos que exijan para su desempeño ausencia de antecedentes, se certificarán todas las anotaciones que figuren en el registro, en el certificado de antecedentes disciplinarios especial (Inciso 4°, artículo 238 - Ley 1952 de 2019).

* Tres o más sanciones disciplinarias en los últimos cinco (5) años por faltas graves o leves dolosas o por ambas, constituye inhabilidad para desempeñar cargos públicos. Esta inhabilidad tendrá una duración de tres (3) años contados a partir de la ejecutoria de la última sanción. (numeral 2°, artículo 42 - Ley 1952 de 2019).

* Certificado expedido de conformidad con el numeral 5, artículo 102 del Decreto Ley 1421 de 1993, artículo 238 de la Ley 1952 de 2019, numeral 4.5, artículo 16 y numeral 6, artículo 21 del Acuerdo Distrital 755 de 2019.

* Para todos los efectos esta certificación debe ser complementada con la expedida por la Procuraduría General de la Nación.

* Certificado expedido sin costo alguno.

ANDRÉS EDUARDO REY ORTIZ
Jefe Oficina Asesora Jurídica

CONSULTA EN LÍNEA DE INHABILIDADES DE QUIENES HAYAN SIDO CONDENADOS POR DELITOS SEXUALES COMETIDOS CONTRA MENORES DE 18 AÑOS

La Policía Nacional de Colombia informa:

Que siendo las 09:13:39 horas del 09/07/2024, el ciudadano identificado con cédula de ciudadanía No. **79947217,** Apellidos y Nombres **VILLAR STEIN FELIPE JOSE**

NO REGISTRA INHABILIDAD

La presente consulta se tendrá en consideración por la entidad o empresa **Consejo británico** , con NIT **899999066-5** y su utilización es exclusivamente dentro del proceso de selección al cargo, oficio o profesión, en cumplimiento de la Ley 1918 del 12/07/2018 *"por medio de la cual se establece el régimen de inhabilidades a quienes hayan sido condenados por delitos sexuales cometidos contra menores, se crea el registro de inhabilidades y se dictan otras disposiciones"* y su Decreto Reglamentario 753 del 30/04/2019 *"por medio del cual se reglamenta la Ley 1918 de 2018"*, con observancia de las Leyes 1581 del 17/10/2012, 1712 del 06/03/2014 y demás normatividad rectora frente al tratamiento de datos.

DIRECCIÓN DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL E INTERPOL

© 2024

Horario: Lunes a Viernes 8:00 am a 12:00 pm y 2:00 pm a 5:00 pm
Dirección: Avenida El Dorado # 75 – 25 barrio Modelia, Bogotá D.C.
Teléfonos: 515 97 00 ext. 30552 (Bogotá D.C.) | 01 8000 112 712 (resto del país)
Correo: dijin.araic-atc@policia.gov.co
Web: www.policia.gov.co/dijin
Instagram: /dijinpolicia
Twitter: @DIJINPolicia

Policía Nacional de Colombia

(Default.aspx)

Portal de Servicios al Ciudadano PSC

Sistema Registro Nacional de Medidas Correctivas RNMC

Consulta Ciudadano

La Policía Nacional de Colombia informa:

Que a la fecha, 20/08/2024 06:03:37 p. m. el ciudadano con Cédula de Ciudadanía Nº. **79947217 .**

NO TIENE MEDIDAS CORRECTIVAS PENDIENTES POR CUMPLIR.

De conformidad con la Ley 1801 de 2016 "Por la cual se expide el Código Nacional de Seguridad y Convivencia Ciudadana". Registro interno de validación No. **100514649** . La persona interesada podrá verificar la autenticidad del presente documento a través de la página web institucional digitando https://www.policia.gov.co, menú ciudadanos/ consulta medidas correctivas, con el documento de identidad y la fecha de expedición del mismo. Esta consulta es válida siempre y cuando el número de cédula corresponda con el documento de identidad suministrado.

Nueva Busqueda | Imprimir

British Council, Carrera 11A No. 93–35
Piso 6, Bogotá, Colombia
T +57 (1) 325 9090
www.britishcouncil.co

Bogotá D.C., 08 de julio de 2024.

Señores
AGENCIA DE EDUCACIÓN SUPERIOR, CIENCIA Y TECNOLOGÍA - ATENEA
E.S.D

Referencia. – Certificación de contrapartida disponible para el año 2024.

Respetados señores:

El suscrito Representante Legal hace constar que el British Council con NIT 899.999.066-5, brinda a la AGENCIA DE EDUCACIÓN SUPERIOR, CIENCIA Y TECNOLOGÍA - ATENEA la suma de Trescientos cinco millones trescientos setenta y dos mil novecientos ochenta y dos pesos colombianos ($305,372,982 COP) para apoyar las acciones del convenio que tendrá por objeto: aunar esfuerzos económicos, operativos y financieros para desarrollar un esquema de formación en inglés como lengua extranjera de hasta 100 horas en modalidad virtual sincrónica, dirigido a hasta 1,000 beneficiarios en la ciudad de Bogotá.

Cordialmente,

FELIPE VILLAR STEIN
Cédula de Ciudadanía, No. 79.947.217
Representante Legal
BRITISH COUNCIL EN COLOMBIA